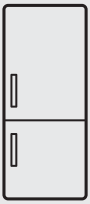
Thinking of you
Electrolux



ENN2903COW

CS	CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU	NÁVOD K POUŽITÍ	2
IT	FRIGO-CONGELATORE	ISTRUZIONI PER L'USO	24
PL	CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA	INSTRUKCJA OBSŁUGI	50

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE 3
OVLÁDACÍ PANEL 5
DENNÍ POUŽÍVÁNÍ 7
UŽITEČNÉ RADY A TIPY 9
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 10
CO DĚLAT, KDYŽ... 12
INSTALACE 14
ZVUKY 21
TECHNICKÉ ÚDAJE 22
POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ 23

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej tak používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

Navštivte naše stránky ohledně:

Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.electrolux.com

Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.electrolux.com/productregistration

Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.
Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.
Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.

Všeobecné informace a rady

Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

V zájmu své bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací a prvním použitím pozorně Přečtěte návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti.
Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití, abyste neohrozili své zdraví a majetek, a uvědomte si, že výrobce neručí za úrazy a poškození způsobené jejich nedodržením.

BEZPEČNOST DĚTÍ A HENDIKEPOVANÝCH OSOB

- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.

  Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Jestliže likvidujete starý spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřízněte napájecí kabel (co nejblíže u spotřebiče) a odstraňte dveře, aby nedošlo k úrazu dětí elektrickým proudem, nebo se děti nemohly zavřít uvnitř.
- Jestliže je tento spotřebič vybaven magnetickým těsněním dveří a nahrazuje starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, nezapomeňte před likvidací pružinový zámek znehodnotit. Děti se pak nemohou ve spotřebiči zavřít jako ve smrtelně nebezpečné pasti.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

UPOZORNĚNÍ

Udržujte volně průchodné větrací otvory na povrchu spotřebiče nebo kolem vestavěného spotřebiče.

- Tento spotřebič je určen k uchovávání potravin nebo nápojů v běžné domácnosti, jak je uvedeno v návodu k použití.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky.
- V prostoru chladicích spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické přístroje (např. výrobníky zmrzliny) než typy schválené k tomuto účelu výrobcem.
- Nepoškozujte chladicí okruh.
- Chladivo isobutan (R600a), které je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče, je zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím, ale je za určitých podmínek hořlavý.

  Během přepravy a instalace spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu.

  Pokud dojde k poškození chladicího okruhu:
  – odstraňte z blízkosti spotřebiče otevřený oheň a všechny jeho možné zdroje
  – důkladně vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěný.
- Změna technických parametrů nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je nebezpečná. Jakékoli poškození kabelu může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.

UPOZORNĚNÍ

Jakoukoliv elektrickou součást (napájecí kabel, zástrčku, kompresor) smí z důvodu možného rizika vyměňovat pouze autorizovaný zástupce nebo kvalifikovaný pracovník servisu.

1. Napájecí kabel se nesmí nastavovat.
2. Zkontrolujte, zda není zástrčka stlačená nebo poškozená zadní stranou spotřebiče. Stlačená nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
3. Ověřte si, zda je zástrčka spotřebiče dobře přístupná.
4. Netahejte za napájecí kabel.
5. Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezasunujte do ní zástrčku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
6. Spotřebič se bez krytu žárovky vnitřního osvětlení (je-li součástí vybavení) nesmí provozovat.

- Tento spotřebič je těžký. Při přemisťování spotřebiče buďte proto opatrní.
- Nevytahujte věci z mrazicího oddílu, ani se jich nedotýkejte, máte-li vlhké nebo mokré ruce, protože byste si mohli způsobit odřeniny nebo omrzliny.
- Spotřebič nesmí být dlouhodobě vystaven přímému slunečnímu záření.
- V tomto spotřebiči se používají speciální žárovky (jsou-li součástí výbavy) určené pouze pro použití v domácích spotřebičích. Tyto žárovky nejsou vhodné pro osvětlení místností.

DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

- Ve spotřebiči nestavte horké nádoby na plastové části spotřebiče.
- Neskladujte v něm hořlavý plyn nebo tekutiny, protože by mohly vybuchnout.
- Potraviny neukládejte přímo na větrací otvory v zadní stěně. (Pokud je spotřebič beznámrazový)
- Zmrazené potraviny se nesmí po rozmrznutí znovu zmrazovat.
- Zakoupené zmrazené potraviny skladujte podle pokynů daného výrobce.
- Pokyny výrobce spotřebiče týkající se uchování potravin je nutné přísně dodržovat. Řiďte se příslušnými pokyny.
- Do mrazicího oddílu nevkládejte nápoje s vysokým obsahem kysličníku uhličitého nebo nápoje s bublinkami, protože vytvářejí tlak na nádobu, a mohou dokonce vybuchnout a poškodit spotřebič.
- Nejezte zmrzlinu ihned po vyjmutí z mrazničky, hrozí nebezpečí popálení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním nebo údržbou vždy spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze sítě.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- K odstranění námrazy nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte odtokový otvor na rozmrazenou vodu. Je-li zanesený, uvolněte ho. Jestliže je otvor ucpaný, rozlije se voda na dno chladničky.

INSTALACE

U elektrického připojení se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příslušných odstavcích.

- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozený. Je-li spotřebič poškozený, nezapojujte ho do sítě. Případné poškození okamžitě nahlaste prodejci, u kterého jste spotřebič koupili. V tomto případě si uschovejte obal.
- Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně čtyři hodiny, aby olej mohl natéct zpět do kompresoru.
- Okolo spotřebiče musí být dostatečná cirkulace vzduchu, jinak by se přehříval. K dosažení dostatečného větrání se řiďte pokyny k instalaci.
- Pokud je to možné, měl by spotřebič stát zadní stranou ke stěně, aby byly jeho horké části nepřístupné (kompresor, kondenzátor), a nemohli jste o ně zachytit nebo se spálit.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Připojujte pouze ke zdroji pitné vody (pokud je k dispozici vodovodní přípojka).

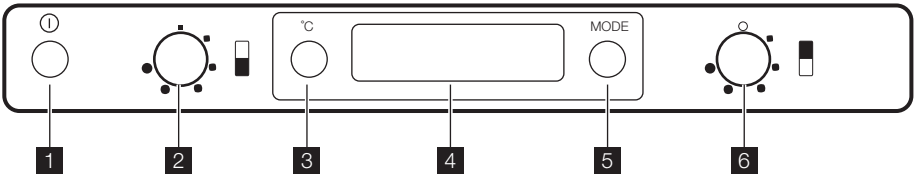
SERVIS

- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení tohoto spotřebiče, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Pokud je spotřebič nutné opravit, obraťte se na autorizované servisní středisko, které smí použít výhradně originální náhradní díly.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

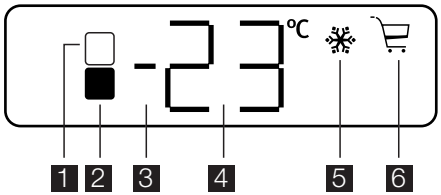
Tento přístroj neobsahuje plyny, které mohou poškodit ozónovou vrstvu, ani v chladicím okruhu, ani v izolačních materiálech. Spotřebič nelikvidujte společně s domácím odpadem a smetím. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič je nutné zlikvidovat podle příslušných předpisů, které získáte na obecním úřadě. Zabraňte poškození chladicí jednotky, hlavně vzadu v blízkosti výměníku tepla. Materiály použité u tohoto spotřebiče označené symbolem ♺ jsou recyklovatelné.

OVLÁDACÍ PANEL



1 Vypínač ZAP/VYP
2 Regulátor teploty mrazničky
3 Tlačítko ukazatele teploty chladničky s mrazničkou
4 Displej
5 Tlačítko funkce
Tlačítko vypnutí zvukové výstrahy
6 Regulátor teploty chladničky

DISPLEJ



1 Ukazatel chladicího oddílu
2 Ukazatel mrazicího oddílu
3 Ukazatel teploty nad nulou nebo pod nulou
4 Ukazatel teploty
5 Funkce Action Freeze
6 Funkce Shopping

ZAPNUTÍ

Jestliže se po zasunutí zástrčky do zásuvky displej nerozsvítí, stiskněte vypínač ZAP/VYP.
Jakmile je spotřebič zapnutý, na ovládacím panelu se objeví následující signály:

- Ukazatel pozitivní nebo negativní teploty bude pozitivní a označuje tedy teplotu nad nulou.
- Teplota bliká, pozadí displeje je červené a uslyšíte zvukový signál.

Stiskněte tlačítko funkce a zvukový signál se vypne (viz také část „Poplach nadměrné teploty“).
Nastavte požadovanou teplotu (viz "Regulace teploty").

VYPNUTÍ

Spotřebič se vypíná stisknutím vypínače ZAP/VYP na více než 1 vteřinu.
Poté se zobrazí odpočítávání teploty -3 -2 -1.

Jestliže je spotřebič vypnutý, displej se také vypne.

UKAZATEL TEPLOTY

Po každém stisknutí tlačítka ukazatele teploty chladničky s mrazničkou se na displeji zobrazí v následujícím pořadí:

1. – Ukazatel chladicího oddílu je zapnutý.
   – Na displeji je teplota chladničky.
2. – Ukazatel mrazicího oddílu je zapnutý. [1)]
   – Na displeji je teplota mrazničky.

V každém případě se za 10 vteřin obnoví normální stav displeje.

NABÍDKA FUNKCÍ

Po každém stisknutí tlačítka Funkce se postupně směrem doprava aktivují následující funkce:

- Funkce Action Freeze
- Funkce Shopping
- Žádný symbol: normální provoz.

Můžete ZAPNOUT vždy pouze jednu funkci.

Chcete-li funkce VYPNOUT, stiskněte několikrát tlačítko funkce, dokud nezmizí všechny ikony.

1) V normálních podmínkách.

REGULACE TEPLOTY

Teplota ve spotřebiči se reguluje ovladačem teploty umístěným nahoře ve spotřebiči.
Teplotu chladicího oddílu lze regulovat otáčením regulátoru teploty chladničky a může se lišit v rozmezí od +2°C do +8°C.
Teplotu mrazicího oddílu lze regulovat otáčením regulátoru teploty mrazničky a může se lišit v rozmezí od -15°C do -24°C.
Aby byly podmínky uložení potravin správné, nastavte následující teploty:
+5 °C v chladničce
-18 °C v mrazničce.
Při normálním provozu se na ukazateli teploty zobrazuje momentálně nastavená teplota.
Chcete-li spotřebič nastavit, postupujte takto:

- otočte regulátorem teploty po směru hodinových ručiček, chcete-li dosáhnout maximálního chladu
- otočte regulátorem teploty proti směru hodinových ručiček, chcete-li dosáhnout minimálního chladu.

Obvykle je nejvhodnější střední poloha.
Při hledání přesného nastavení mějte na paměti, že teplota uvnitř spotřebiče závisí na:

- teplotě místnosti
- četnosti otevírání dveří spotřebiče
- množství vložených potravin
- umístění spotřebiče.

FUNKCESHOPPING

Potřebujete-li uložit do velké množství teplých potravin, například po nákupu, doporučujeme zapnout funkci Shopping, aby se potraviny rychleji zchladily a nezahřály další potraviny, které jsou již v chladničce.
Funkce Shopping se zapíná stisknutím tlačítka Funkce (popřípadě několikrát), až se objeví příslušná ikona .
Funkce Shopping se automaticky vypne asi za 6 hodin.
Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím tlačítka funkce (viz „Zapnutí funkcí“).

FUNKCE ACTION FREEZE

Chcete-li zmrazovat čerstvé potraviny, je nutné zapnout funkci Action Freeze. Stiskněte tlačítko Funkce (popřípadě několikrát), až se objeví příslušná ikona.
Funkce se automaticky vypne za 52 hodin.
Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím tlačítka Funkce (viz "Nabídka funkcí").

POPLACH VYSOKÉ TEPLOTY

Zvýšení teploty v oddílu mrazničky (například z důvodu výpadku proudu) je signalizováno:

- blikající teplotou
- blikáním mrazicího oddílu (ukazatele mrazicího oddílu)
- červeným osvětlením displeje
- zvukovým signálem
- symbolem poplachu.

Po obnovení normálních podmínek:

- zvukový signál se vypne
- hodnota teploty bude dále blikat
- osvětlení displeje bude stále červené.

Po stisknutí tlačítka Funkce/ spínače resetu poplachu se na displeji 88 na několik vteřin objeví nejvyšší dosažená teplota v oddílu.
V tomto okamžiku blikání přestane a osvětlení displeje se změní z červené na bílou.
Během fáze poplachu je možné vypnout zvukový signál stisknutím tlačítka Funkce/ spínače resetu poplachu
Osvětlení displeje zůstane červené, dokud se neobnoví normální podmínky pro uskladnění potravin.

DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

ČISTĚNÍ VNITŘKU SPOTŘEBIČE

Před prvním použitím spotřebiče vymyjte vnitřek a všechno vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, a pak vše důkladně utřete do sucha.



Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prášky, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

ZMRAZOVÁNÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN

Mrazicí oddíl se hodí pro zmrazování čerstvých potravin a pro dlouhodobé uložení zmrazených a hlubokozmrazených potravin.
Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, zapněte funkci Fast Freeze minimálně 24 hodin před uložením zmrazovaných potravin do mrazicího oddílu.
Čerstvé potraviny, které chcete zmrazovat, vložte do oddílu Fast Freeze, kde je nejchladnější místo.
Maximální množství čerstvých potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na **typovém štítku** uvnitř spotřebiče.
Zmrazování trvá 24 hodin: po tuto dobu nevkládejte do spotřebiče žádné další potraviny ke zmrazení.



Při použití funkce Fast Freeze:

přibližně o 6 hodin dříve	Vložení malého množství čerstvých potravin (přibližně 5 kg)
přibližně o 24 hodin dříve	Vložení maximálního množství potravin (viz typový štítek)
není třeba	Vložení zmrazených potravin
není třeba	Vložení malého množství čerstvých potravin každý den, maximálně 2 kg

SKLADOVÁNÍ ZMRAZENÝCH POTRAVIN

Po prvním spuštění spotřebiče nebo po jeho dlouhodobé odstávce nechte spotřebič před vložením potravin běžet nejméně 2 hodiny na vyšší nastavení.



V případě náhodného rozmrazení, například z důvodu výpadku proudu, a pokud výpadek proudu trval delší dobu, než je uvedeno v tabulce technických údajů, je nutné rozmrazené potraviny rychle spotřebovat nebo ihned uvařit či upéct a potom opět zmrazit (po ochlazení).

VÝROBA LEDOVÝCH KOSTEK

Spotřebič je vybaven jednou nebo více nádobkami pro výrobu ledových kostek. Naplňte je vodou, a pak je vložte do mrazničky.



K vyjmutí nádobek z mrazničky nepoužívejte kovové nástroje.

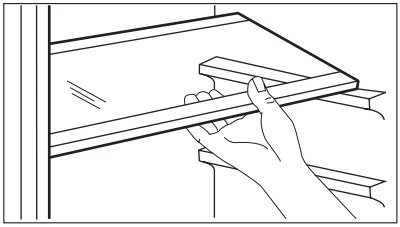
AKUMULÁTORY CHLADU

Mraznička obsahuje nejméně jeden akumulátor chladu, který prodlužuje dobu uchování potravin v případě výpadku proudu nebo poruchy.

ROZMRAZOVÁNÍ

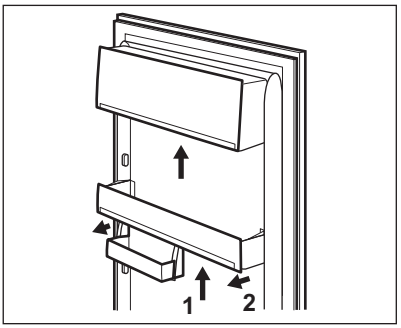
Hlubokozmrazené nebo zmrazené potraviny je možné před použitím rozmrazit v chladničce nebo při pokojové teplotě, podle toho, kolik máte času.
Malé kousky lze dokonce připravit ještě zmrazené, přímo z mrazničky: čas přípravy bude ale v tomto případě delší.

PŘEMÍSTITELNÉ POLICE



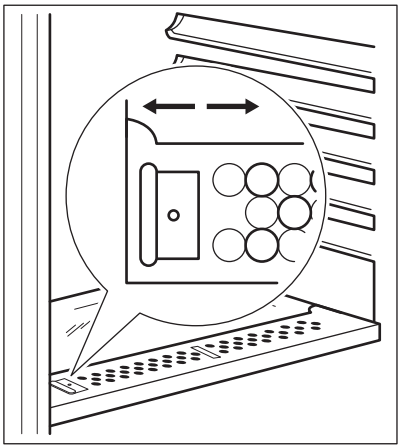
Na stěnách chladničky jsou drážky, do kterých se podle přání zasunují police.
Pro lepší využití prostoru mohou přední poloviční police ležet na zadních policích.

UMÍSTĚNÍ DVEŘNÍCH POLIC



Dveřní police můžete umístit do různé výšky a vkládat tak do nich různě velká balení potravin.
Tyto úpravy provedete následujícím způsobem: pomalu posunujte polici ve směru šipek, dokud se neuvolní, a pak ji zasuňte do zvolené polohy.

REGULACE VLHKOSTI



Ve skleněné polici jsou štěrbiny (nastavitelné posuvnou páčkou), které umožňují regulaci teploty v zásuvce nebo zásuvkách na zeleninu.
Když jsou větrací štěrbiny zavřené:
přirozená vlhkost potravin v zásuvkách na ovoce a zeleninu se uchová po delší dobu.
Když jsou větrací štěrbiny otevřené:
dochází k větší cirkulaci vzduchu a tedy ke snížení vlhkosti vzduchu v zásuvkách na ovoce a zeleninu.

UŽITEČNÉ RADY A TIPY

TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

- Neotvírejte často dveře, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Jestliže je okolní teplota vysoká, regulátor teploty je na vyšším nastavení a spotřebič je zcela zaplněný, může kompresor běžet nepřetržitě a na výparníku se pak tvoří námraza nebo led. V tomto případě je nutné nastavit regulátor teploty na nižší nastavení, aby se spotřebič automaticky odmrazil, a tím snížil spotřebu energie.

TIPY PRO CHLAZENÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN

K dosažení nejlepšího výkonu:

- do chladničky nevkládejte teplé potraviny nebo tekutiny, které se odpařují;
- potraviny zakrývejte nebo je zabalujte, zejména mají-li silnou vůni;
- potraviny položte tak, aby okolo nich mohl proudit volně vzduch.

TIPY PRO CHLAZENÍ

Užitečné rady:
Maso (všechny druhy): zabalte do polyetylénového sáčku a položte na skleněnou polici nad zásuvku se zeleninou.
Z hlediska bezpečné konzumace takto skladujte maso pouze jeden nebo dva dny.
Vařená jídla, studená jídla apod.: můžete zakrýt a položit na jakoukoli polici.
Ovoce a zelenina: musí být důkladně očištěné, vložte je do speciální zásuvky (nebo zásuvek), které jsou součástí vybavení.
Máslo a sýr: musí být ve speciální vzduchotěsné nádobě nebo zabalené do hliníkové fólie či do polyetylénového sáčku, aby k nim měl vzduch co nejméně přístup.
Láhve s mlékem: musí být uzavřeny víčkem a uloženy v držáku na láhve ve dveřích.
Banány, brambory, cibule a česnek smí být v chladničce pouze tehdy, jsou-li zabalené.

TIPY PRO ZMRAZOVÁNÍ POTRAVIN

K dosažení dokonalého zmrazovacího procesu dodržujte následující důležité rady:

- maximální množství potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin je uvedeno na typovém štítku;
- zmrazovací postup trvá 24 hodin. V této době nepřidávejte žádné další potraviny ke zmrazení;
- zmrazujte pouze potraviny prvotřídní kvality, čerstvé a dokonale čisté;
- připravte potraviny v malých porcích, aby se mohly rychle a zcela zmrazit, a bylo pak možné rozmrazit pouze požadované množství;
- zabalte potraviny do alobalu nebo polyetylénu a přesvědčte se, že jsou balíčky vzduchotěsné;
- čerstvé, nezmrazené potraviny se nesmí dotýkat již zmrazených potravin, protože by zvýšily jejich teplotu;
- libové potraviny vydrží uložené déle a v lepším stavu, než tučné; sůl zkracuje délku bezpečného skladování potravin;
- vodové zmrzliny mohou při konzumaci okamžitě po vyjmutí z mrazicího oddílu způsobit popáleniny v ústech;
- doporučujeme napsat na každý balíček viditelně datum uskladnění, abyste mohli správně dodržet dobu uchování potravin.

TIPY PRO SKLADOVÁNÍ ZMRAZENÝCH POTRAVIN

K dosažení nejlepšího výkonu zakoupeného spotřebiče dodržujte následující podmínky:

- vždy si při nákupu ověřte, že zakoupené zmrazené potraviny byly prodejcem správně skladované;
- zajistěte, aby zmrazené potraviny byly z obchodu přineseny v co nejkratším možném čase;
- neotvírejte často dveře, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné;
- již rozmrazené potraviny se rychle kazí a nesmí se znovu zmrazovat;
- nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem na obalu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POZOR
Před každou údržbou vytáhněte zástrčku spotřebiče ze zdroje elektrického napájení.

Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce; údržbu a doplňování smí proto provádět pouze autorizovaný pracovník.

PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ

Spotřebič je nutné pravidelně čistit:

- vnitřek a všechno vnitřní příslušenství omyjte vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku;
- pravidelně kontrolujte těsnění dvířek a otírejte je, aby bylo čisté, bez usazených nečistot;
- důkladně vše opláchněte a osušte.

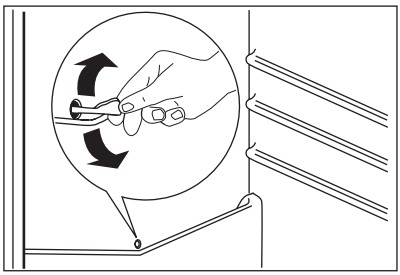
Nehýbejte s žádnými trubkami nebo kabely uvnitř spotřebiče, netahejte za ně a nepoškozujte je.
Nikdy nepoužívejte k čištění vnitřku spotřebiče abrazivní prášky, vysoce parfémované čisticí prostředky nebo vosková leštidla, protože mohou poškodit povrch a zanechat silný pach.

Kondenzátor (černá mřížka) a kompresor na zadní straně spotřebiče čistěte kartáčem. Tím se zlepší výkon spotřebiče a sníží spotřeba energie.

Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí systém.

Řada prostředků na čištění povrchů v kuchyni obsahuje chemikálie, které mohou poškodit umělou hmotu použitou v tomto spotřebiči. Doporučujeme proto čistit povrch spotřebiče pouze teplou vodou s trochou tekutého mycího prostředku na nádobí.
Po čištění znovu připojte spotřebič k elektrické síti.

ODMRAZOVÁNÍ CHLADNIČKY

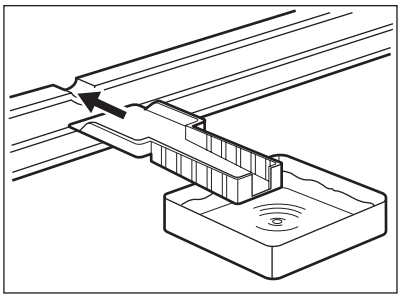


Během normálního používání se námraza automaticky odstraňuje z výparníku chladicího oddílu při každém vypnutí motoru kompresoru. Rozmrazená voda vytéká žlábkem do speciální nádoby na zadní straně spotřebiče nad motorem kompresoru, kde se odpařuje.
Pravidelně čistěte odtokový otvor pro rozmrazenou vodu, který se nachází uprostřed žlábku v chladicím oddíle, aby voda nemohla přetéct a kapat na uložené potraviny. Používejte speciální čisticí nástroj, který najdete již zasunutý do odtokového otvoru.

ODMRAZOVÁNÍ MRAZNIČKY

Na policích mrazničky a okolo horního oddílu se vždy bude tvořit určité množství námrazy. Mrazničku odmrazujte, když vrstva námrazy dosáhne tloušťky kolem 3—5 mm.

Asi 12 h před rozmrazováním nastavte regulátor teploty na vyšší nastavení, aby se vytvořila dostatečná zásoba chladu pro případ přerušení chodu spotřebiče.



Námrazu odstraníte následujícím způsobem:

1. Vypněte spotřebič.
2. Vyjměte všechny zmrazené potraviny, zabalte je do několika vrstev novin a dejte je na chladné místo.

POZOR
Nedotýkejte se zmrazených potravin vlhkýma rukama. Ruce by vám mohly k potravinám přimrznout.

3. Nechte dveře spotřebiče otevřené, plastovou škrabku vložte do určeného místa dole uprostřed a pod ní dejte misku na rozmražení vodu.

Chcete-li urychlit odmrazování, postavte do mrazicího oddílu hrnek s teplou vodou. Odstraňujte také kusy ledu, které odpadnou ještě před dokončením odmrazování.

4. Po skončení odmrazování vysušte důkladně vnitřní prostor a škrabku uschovejte pro další použití.
5. Zapněte spotřebič.
6. Po dvou nebo třech hodinách uložte vyjmuté potraviny zpět do příslušných oddílů.

K odstraňování námrazy z výparníku nepoužívejte nikdy ostré kovové nástroje. Mohli byste jej poškodit.
K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
Zvýšení teploty zmrazených potravin během odmrazování může zkrátit dobu jejich skladování.

VYŘAZENÍ SPOTŘEBIČE Z PROVOZU

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, proveďte následná opatření:

- **odpojte spotřebič od sítě**
- vyjměte všechny potraviny
- odmrazte (předpokládá-li se) a vyčistěte spotřebič a všechno příslušenství
- nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.

Pokud necháte spotřebič zapnutý, požádejte někoho, aby ho občas zkontroloval, zda se potraviny nekazí, např. z důvodu výpadku proudu.

CO DĚLAT, KDYŽ...

UPOZORNĚNÍ
Při hledání a odstraňování závady vytáhněte zástrčku z nástěnné zásuvky. Odstraňování závady, které není uvedeno v tomto návodu, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

Během normálního používání vydává spotřebič různé zvuky (kompresor, chladicí okruh).

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje. Osvětlení nefunguje.	Spotřebič je vypnutý.	Zapněte spotřebič.
	Zástrčka není zasunutá správně do zásuvky.	Zástrčku zasuňte správně do zásuvky.
	Spotřebič je bez proudu. Zásuvka není pod proudem.	Zasuňte do zásuvky zástrčku jiného elektrického spotřebiče. Obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
Zazní zvukový signál.	Příliš vysoká teplota v mrazničce.	Řiďte se pokyny v části "Poplach nadměrné teploty"
Osvětlení nefunguje.	Osvětlení je v klidovém stavu.	Zavřete a otevřete dveře.
	Vadná žárovka.	Viz "Výměna žárovky".
Kompresor funguje nepřetržitě.	Není správně nastavená teplota.	Nastavte vyšší teplotu.
	Dveře nejsou správně zavřené.	Viz "Zavření dveří".
	Otvírali jste příliš často dveře.	Nenechávejte dveře otevřené déle, než je nezbytně nutné.
	Teplota jídla je příliš vysoká.	Nechte jídlo vychladnout na pokojovou teplotu, a teprve pak ho vložte do spotřebiče.
	Teplota místnosti je příliš vysoká.	Snižte teplotu místnosti.
Po vnitřní zadní stěně chladničky stéká voda.	Během automatického odmrazování se na zadní stěně rozmrazuje námraza.	Nejde o závadu.
V chladničce teče voda.	Odtokový otvor je ucpaný.	Vyčistěte odtokový otvor.
	Vložené potraviny brání odtoku vody do odtokového otvoru.	Přemístěte potraviny tak, aby se nedotýkaly zadní stěny.
Na podlahu teče voda.	Vývod rozmrazené vody neústí do misky nad kompresorem.	Vložte vývod rozmrazené vody do vypařovací misky.
Teplota spotřebiče je příliš nízká.	Regulátor teploty není správně nastavený.	Nastavte vyšší teplotu.
Teplota ve spotřebiči je příliš vysoká.	Regulátor teploty není správně nastavený.	Nastavte nižší teplotu.
	Dveře nejsou správně zavřené.	Viz "Zavření dveří".

Problém	Možná příčina	Řešení
	Teplota jídla je příliš vysoká.	Nechte jídlo vychladnout na pokojovou teplotu, a teprve pak ho vložte do spotřebiče.
	Vložili jste příliš velké množství potravin najednou.	Dávejte do spotřebiče raději méně potravin.
Teplota v chladničce je příliš vysoká.	Ve spotřebiči neobíhá chladný vzduch.	Vždy zkontrolujte, zda ve spotřebiči může dobře obíhat chladný vzduch.
Příliš vysoká teplota v mrazničce.	Potraviny jsou položeny příliš těsně u sebe.	Uložte potraviny tak, aby mohl dobře obíhat chladný vzduch.
Příliš mnoho námrazy.	Potraviny nejsou správně zabaleny.	Zabalte je správně.
	Dveře nejsou správně zavřené.	Viz "Zavření dveří".

VÝMĚNA ŽÁROVKY

Tento spotřebič je vybaven vnitřním osvětlením pomocí LED diod s dlouhou životností.
Vnitřní osvětlení smí vyměňovat pouze autorizované servisní středisko. Kontaktujte servisní středisko.

ZAVŘENÍ DVEŘÍ

1. Vyčistěte těsnění dveří.
2. Pokud je to nutné, dveře seřiďte. Řiďte se pokyny v části „Instalace“.
3. V případě potřeby vadné těsnění dveří vyměňte. Obraťte se na autorizované servisní středisko.

INSTALACE

UPOZORNĚNÍ
Přečtěte si pečlivě "Bezpečnostní informace" ještě před instalací k zajištění bezpečnosti a správného provozu spotřebiče.

UMÍSTĚNÍ

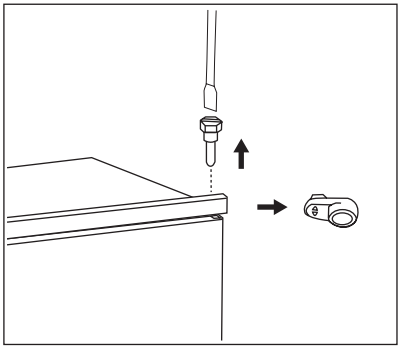
Spotřebič instalujte na místě, jehož okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

Klimatická třída	Okolní teplota
SN	+10°C až + 32°C
N	+16°C až + 32°C
ST	+16°C až + 38°C
T	+16°C až + 43°C

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

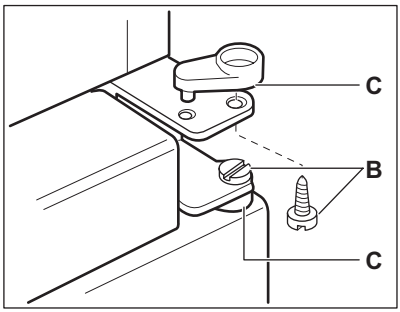
Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti.
Spotřebič musí být podle zákona uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena příslušným kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněná, poraďte se s odborníkem a připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy .
Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů.
Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

ZMĚNA SMĚRU OTVÍRÁNÍ DVEŘÍ

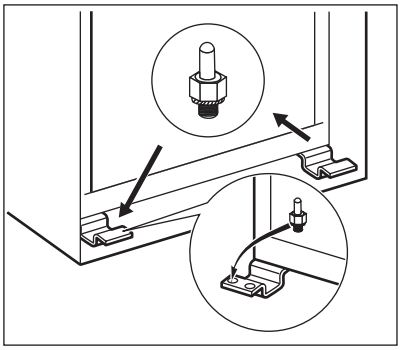


Dveře spotřebiče se otvírají doprava. Chcete-li, aby se dveře otvíraly doleva, postupujte před instalací spotřebiče následovně:

- Uvolněte horní čep a vyjměte rozpěrku.
- Odstraňte horní čep a sejměte horní dveře.



- Odšroubujte čepy (B) a rozpěrky (C).

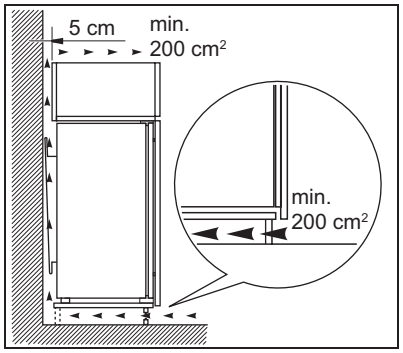


- Vysaďte dolní dveře.
- Uvolněte dolní čep.

Na opačné straně:

- Nasaďte dolní čep.
- Nasaďte dolní dveře.
- Opět nasaďte čepy (B) a rozpěrky (C) do prostředního závěsu na opačné straně.
- Nasaďte horní dveře.
- Utáhněte rozpěrku a horní čep.

POŽADAVKY NA VĚTRÁNÍ

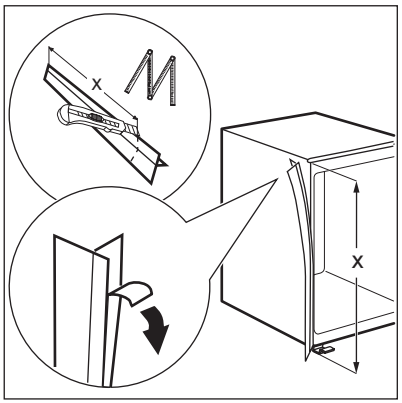


Prostor za spotřebičem musí umožňovat dostatečné proudění vzduchu.

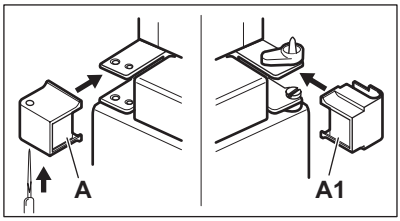
INSTALACE SPOTŘEBIČE

Postupujte následujícím způsobem.

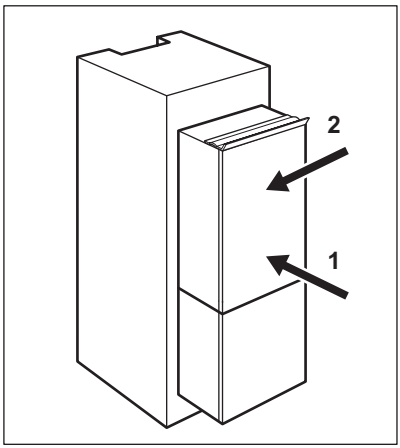
POZOR
Zkontrolujte, zda můžete s napájecím kabelem volně pohybovat.



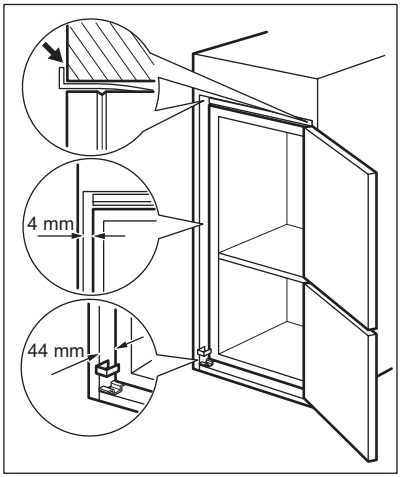
V případě potřeby odřízněte samolepicí těsnicí pásek a přilepte jej na spotřebič, jak je znázorněno na obrázku.



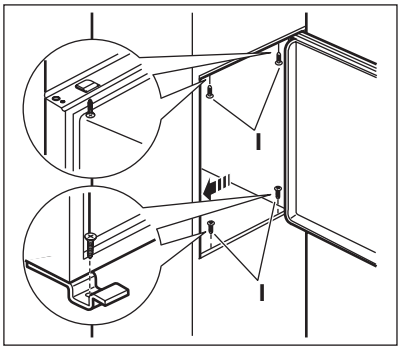
Kryt závěsu A provrtejte dle obrázku.
Nasaďte kryty A a A1 (dodané v sáčku) na postřední závěs.



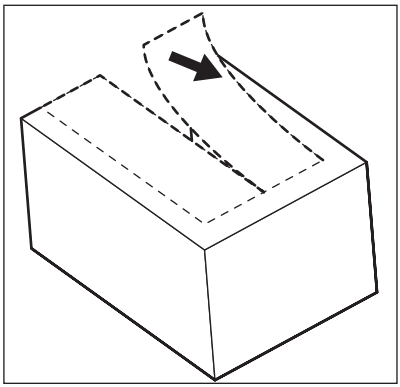
Zasuňte spotřebič do výklenku.
Posunujte spotřebič ve směru šipky (1), dokud se kryt horní mezery nezastaví o kuchyňskou skříňku.
Posuňte spotřebič ve směru šipky (2) po kuchyňské skříňce na opačné straně závěsu.



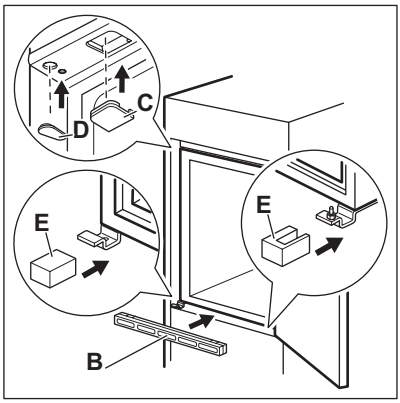
Vyrovnejte spotřebič ve výklenku.
Ověřte si, že je dodržena vzdálenost 44 mm mezi spotřebičem a předním okrajem skříňky.
Kryt dolního závěsu (v sáčku s příslušenstvím) je zárukou správné vzdálenosti mezi kuchyňskou skříňkou a spotřebičem.
Ověřte si, že je dodržena vzdálenost 4 mm mezi spotřebičem a skříňkou.
Otevřete dveře spotřebiče. Nasaďte kryt dolního závěsu.



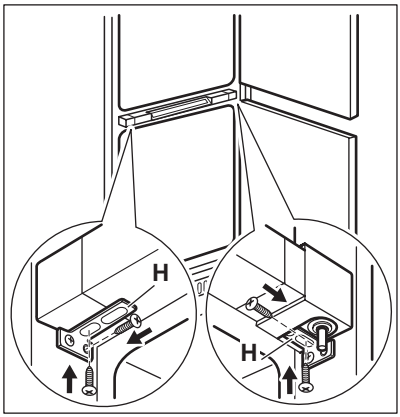
Připevněte spotřebič k výklenku čtyřmi šrouby.



Odstraňte správnou část krytu závěsu (E). Dbejte na to, abyste odstranili část označenou DX v případě pravého závěsu a část SX v případě levého závěsu.

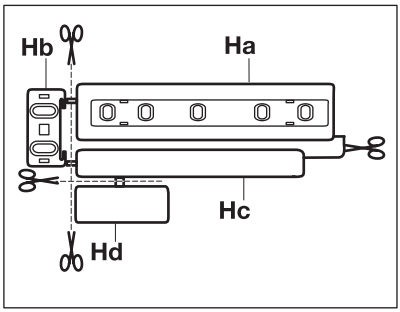


Připevněte kryty (C, D) k příchytkám a otvorům závěsu.
Namontujte větrací mřížku (B).
Připevněte kryty závěsu (E) k závěsu.

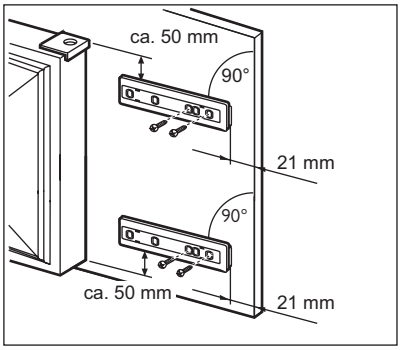


Pokud se spotřebič připojuje ke dveřím kuchyňské skříňky bočně:

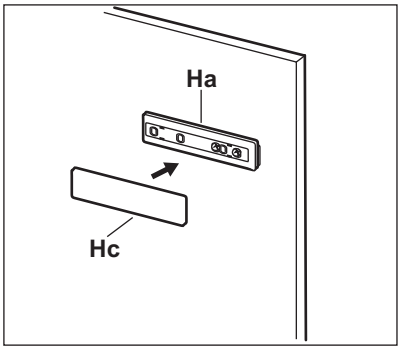
1. Uvolněte šrouby v držácích (H).
2. Posuňte držáky (H).
3. Znovu utáhněte šrouby.



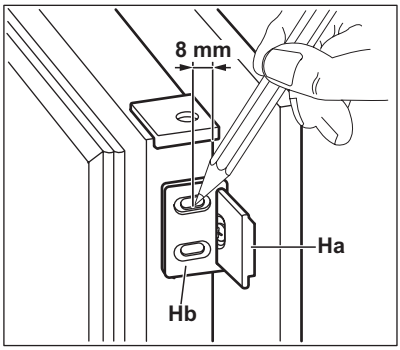
Oddělte díly (Ha), (Hb), (Hc) a (Hd).



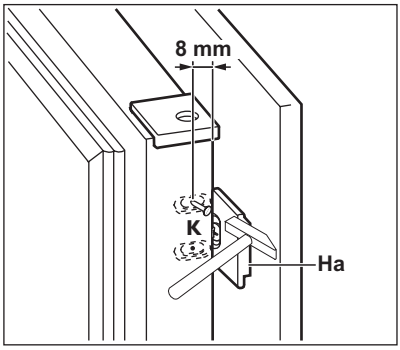
Instalujte díl (Ha) na vnitřní stranu kuchyňské skříňky.



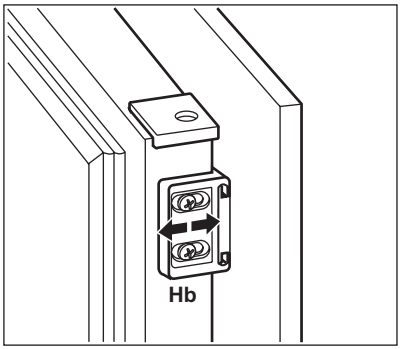
Nasuňte díl (Hc) na díl (Ha).



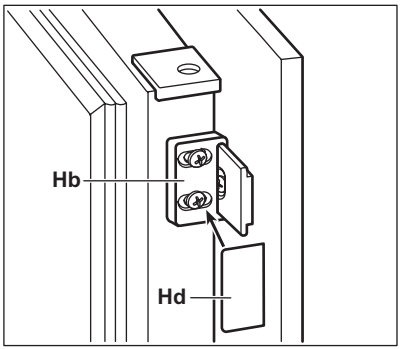
Otevřete dveře spotřebiče a dvířka skříňky o 90°. Do vodicí lišty (Ha) vložte malý čtvereček (Hb). Přiložte k sobě dveře spotřebiče a dvířka skříňky a vyznačte otvory.



Odstraňte držáky a vyznačte vzdálenost 8 mm od vnějšího okraje dveří, kam se připevní hřebík (K).



Malý čtvereček opět umístěte na vodicí lištu a připevněte ho přiloženými šrouby.
Vyrovnejte dveře spotřebiče a dvířka kuchyňské skříňky seřízením dílu (Hb).



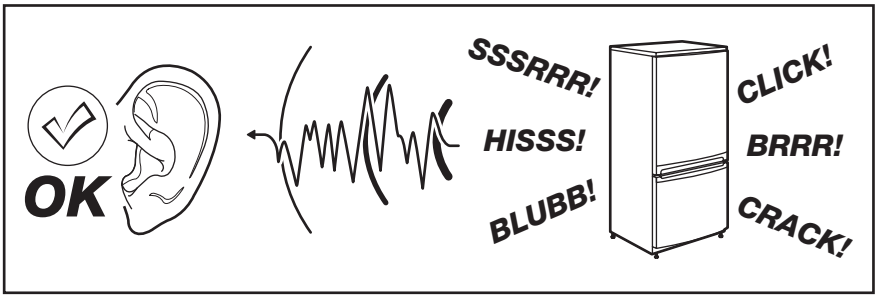
Přitiskněte díl (Hd) na díl (Hb).

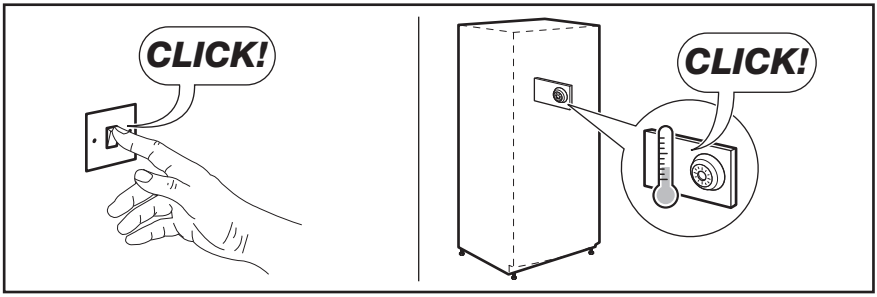
Na závěr zkontrolujte následující:

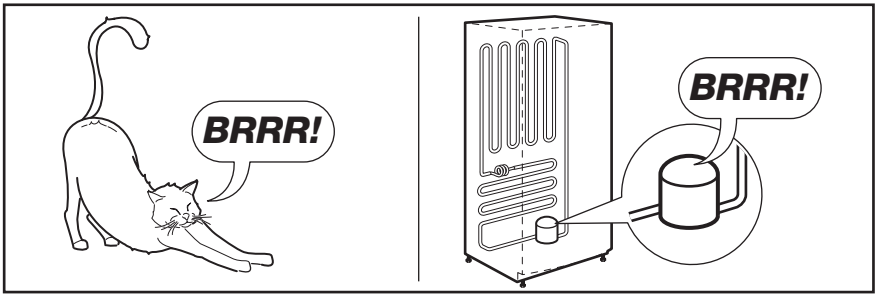
- Všechny šrouby jsou dotažené.
- Izolační pásek je připevněný těsně ke skříni spotřebiče.
- Dveře se dobře otvírají i zavírají.

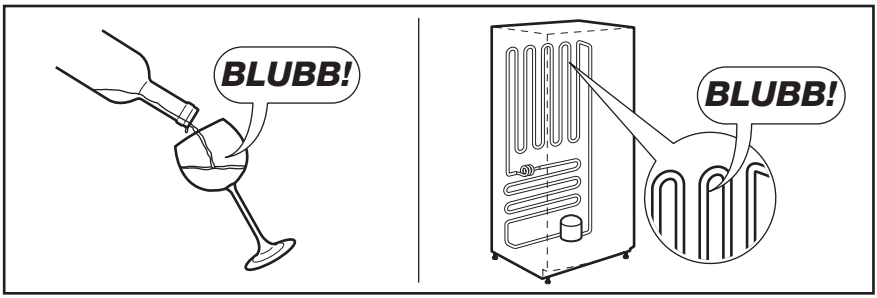
ZVUKY

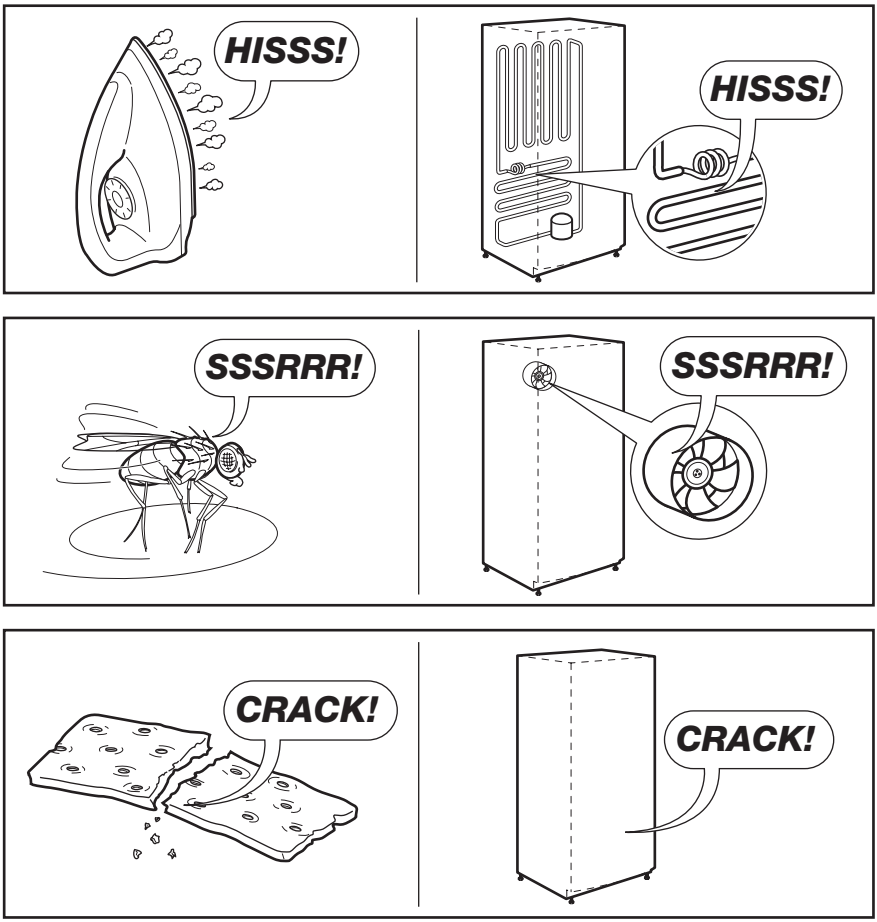
Během normálního provozu vydává spotřebič různé zvuky (kompresor, cirkulace chladiva).











TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry výklenku		
	Výška	1780 mm
	Šířka	560 mm
	Hloubka	550 mm
Skladovací čas při poruše		24 h
Napětí		230-240 V
Frekvence		50 Hz

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní levé straně spotřebiče a na energetickém štítku.

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem .

Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.
Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

INDICE

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA 25
PANNELLO DEI COMANDI 28
UTILIZZO QUOTIDIANO 31
CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI 33
PULIZIA E CURA 35
COSA FARE SE... 38
INSTALLAZIONE 40
RUMORI 47
DATI TECNICI 48
CONSIDERAZIONI AMBIENTALI 49

PENSATI PER VOI

Grazie per aver acquistato un'apparecchiatura Electrolux. Avete scelto un prodotto che ha alle spalle decenni di esperienza professionale e innovazione. Ingegnoso ed elegante, è stato progettato pensando a voi. Quindi, in qualsiasi momento desiderate utilizzarlo, potete esser certi di ottenere sempre i migliori risultati.

Benvenuti in Electrolux.

Visitate il nostro sito web per:

ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza.
www.electrolux.com

registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:
www.electrolux.com/productregistration

acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:
www.electrolux.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.
Quando si contatta l'Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati.
Le informazioni si trovano sulla targhetta di identificazione. Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.

Avvertenza / Attenzione - Importanti Informazioni di Sicurezza

Informazioni e consigli generali

Informazioni in materia di sicurezza ambientale

Con riserva di modifiche.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Per garantire un impiego corretto e sicuro dell'apparecchio, prima dell'installazione e del primo utilizzo leggere con attenzione il libretto istruzioni, inclusi i suggerimenti e le avvertenze. Per evitare errori e incidenti, è importante garantire che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza. Conservare queste istruzioni e accertarsi che rimangano unite all'apparecchio in caso di vendita o trasloco, in modo che chiunque lo utilizzi sia correttamente informato sull'uso e sulle norme di sicurezza.
Per la sicurezza delle persone e delle cose osservare le precauzioni indicate nelle presenti istruzioni per l'utente, il produttore non è responsabile dei danni provocati da eventuali omissioni.

SICUREZZA DEI BAMBINI E DELLE PERSONE FRAGILI

- Questo apparecchio non deve essere usato da persone, bambini inclusi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, oppure prive di conoscenza e esperienza, a meno che non siano state istruite all'uso dell'apparecchio da parte dei responsabili della loro sicurezza, oppure sotto vigilanza di questi.

  I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini. Alcuni materiali possono creare rischi di soffocamento.
- Qualora l'apparecchio venga demolito, estrarre la spina dalla presa, tagliare il cavo di collegamento (il più vicino possibile all'apparecchio) e smontare lo sportello per evitare che i bambini giocando possano subire scosse elettriche o chiudersi dentro l'apparecchio.
- Se questo nuovo apparecchio, che è dotato di guarnizioni magnetiche nello sportello, va a sostituirne uno più vecchio avente sportello o coperchio con chiusure a molla, si deve rendere inutilizzabili tali chiusure prima di eliminare l'apparecchio sostituito, per evitare che diventi una trappola mortale per i bambini.

NORME DI SICUREZZA GENERALI

AVVERTENZA!

Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.

- L'apparecchiatura è progettata per la conservazione domestica di alimenti e/o bevande nelle modalità descritte nelle presenti istruzioni.
- Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- Non utilizzare altre apparecchiature elettriche (per esempio gelatiere) all'interno del frigorifero, salvo quelle approvate per tale scopo dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Il circuito refrigerante dell'apparecchiatura contiene isobutano (R600a), un gas naturale con un elevato livello di compatibilità ambientale che, tuttavia, è infiammabile.

  Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchiatura, assicurarsi che nessuno dei componenti del circuito refrigerante venga danneggiato.

  In caso di danneggiamento del circuito refrigerante:
  - evitare fiamme libere e scintille
  - aerare bene il locale in cui si trova l'apparecchiatura
- È pericoloso cambiare le specifiche o modificare il prodotto in qualunque modo. Un danneggiamento del cavo potrebbe provocare cortocircuiti, incendi e/o scosse elettriche.

AVVERTENZA!
Tutti i componenti elettrici (cavo di alimentazione, spina, compressore) devono essere sostituiti da un tecnico certificato o da personale d'assistenza qualificato al fine di evitare di correre rischi.

1. Non collegare prolunghe al cavo di alimentazione.

2. Evitare che il lato posteriore dell'apparecchiatura possa schiacciare o danneggiare la spina, causandone il surriscaldamento con un conseguente rischio di incendio.
3. La spina dell'apparecchiatura deve trovarsi in una posizione accessibile.
4. Evitare di tirare il cavo di alimentazione.
5. Se la presa elettrica non è perfettamente stabile, non inserire la spina. Il collegamento potrebbe provocare scosse elettriche o creare un rischio di incendio.
6. L'apparecchiatura non deve essere messa in funzione senza il coprilampada interno (se previsto).

- Questa apparecchiatura è pesante. Procedere con cautela durante gli spostamenti.
- Evitare di estrarre o di toccare gli alimenti riposti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide; il contatto potrebbe provocare abrasioni o ustioni da freddo.
- Evitare un'esposizione prolungata dell'apparecchiatura alla luce solare diretta.
- Le lampadine utilizzate in questa apparecchiatura (se previste) sono lampade speciali selezionate esclusivamente per elettrodomestici. Non sono adatte per l'illuminazione degli ambienti.

USO QUOTIDIANO

- Non collocare pentole calde sulle parti in plastica dell'apparecchio.
- Non collocare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchio, perché potrebbero esplodere.
- Evitare di appoggiare gli alimenti contro la presa d'aria situata nella parete posteriore (per le apparecchiature di tipo no-frost)
- Gli alimenti congelati non devono essere ricongelati una volta scongelati.
- Riporre gli alimenti surgelati preconfezionati secondo le istruzioni del produttore dell'alimento surgelato.
- Osservare rigorosamente i consigli per la conservazione degli alimenti del produttore dell'apparecchio. Vedere le relative istruzioni.
- Non collocare bevande gassate o frizzanti nello scomparto congelatore perché creano pressione sul recipiente che può esplodere danneggiando l'apparecchio.
- I ghiaccioli possono provocare bruciature da gelo se consumati immediatamente dopo averli tolti dall'apparecchio.

PULIZIA E CURA

- Prima della manutenzione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa.
- Non pulire l'apparecchio con oggetti metallici.
- Non usare oggetti appuntiti per rimuovere la brina dall'apparecchio. Usare un raschietto di plastica.
- Esaminare regolarmente il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento nel frigorifero. Se necessario, pulirlo. Se il foro è otturato, l'acqua si raccoglie sul fondo dell'apparecchio.

INSTALLAZIONE



Per il collegamento elettrico, seguire attentamente le istruzioni dei paragrafi corrispondenti.

- Disimballare l'apparecchio e assicurarsi che non presenti danni. Non collegare l'apparecchio se è danneggiato. Segnalare immediatamente gli eventuali danni al negozio in cui è stato acquistato. In questo caso conservare l'imballaggio.
- Si consiglia di attendere almeno due ore prima di collegare l'apparecchio per consentire all'olio di arrivare nel compressore.
- Attorno all'apparecchio vi deve essere un'adeguata circolazione dell'aria, altrimenti si può surriscaldare. Per ottenere una ventilazione sufficiente seguire le istruzioni di installazione.
- Se possibile il retro dell'apparecchio dovrebbe essere posizionato contro una parete per evitare di toccare le parti calde o di rimanervi impigliati (compressore, condensatore), evitando così possibili scottature.
- L'apparecchio non deve essere posto vicino a radiatori o piani di cottura a gas.
- Installare l'apparecchio in modo che la presa rimanga accessibile.

- Collegare solo a sorgenti d'acqua potabile (se è previsto un collegamento alla rete idrica).

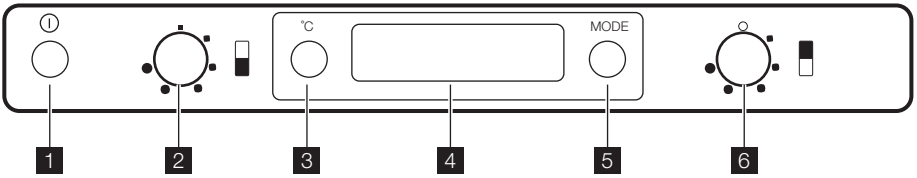
ASSISTENZA TECNICA

- Gli interventi elettrici sull'apparecchiatura devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati o da personale competente.
- Gli interventi di assistenza devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici autorizzati e utilizzando solo ricambi originali.

TUTELA AMBIENTALE

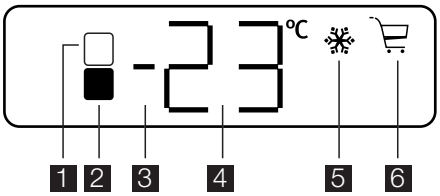
Questo apparecchio non contiene gas che potrebbero danneggiare lo strato di ozono nel circuito refrigerante o nei materiali isolanti. L'apparecchio non deve essere smaltito assieme ai rifiuti urbani e alla spazzatura. La schiuma dell'isolamento contiene gas infiammabili: lo smaltimento dell'apparecchio va eseguito secondo le prescrizioni vigenti da richiedere alle autorità locali. Evitare di danneggiare il gruppo refrigerante, specialmente nella parte posteriore vicino allo scambiatore di calore. I materiali usati su questo apparecchio contrassegnati dal simbolo ♺ sono riciclabili.

PANNELLO DEI COMANDI



1 Tasto ON/OFF
2 Regolatore di temperatura del congelatore
3 Tasto indicatore della temperatura del frigorifero-congelatore
4 Display
5 Tasto funzione Interruttore di disattivazione dell'allarme
6 Regolatore della temperatura del frigorifero

DISPLAY



1 Indicatore del vano frigorifero
2 Indicatore del vano congelatore
3 Indicatore di temperatura positiva o negativa
4 Indicatore della temperatura
5 FunzioneAction Freeze
6 FunzioneShopping

ACCENSIONE

Se, dopo aver inserito la spina nella presa, il display non si illumina, premere il tasto ON/OFF.
All'accensione dell'apparecchiatura, sul pannello comandi compaiono le indicazioni seguenti:

- L'indicatore di temperatura positiva o negativa è positivo per indicare che la temperatura è positiva
- La temperatura lampeggia, lo sfondo del display è rosso e si attiva un segnale acustico.

Premendo il tasto Funzione si disattiva il segnale acustico (vedere anche "Allarme di temperatura eccessiva").

2) In condizioni normali.

Impostare la temperatura desiderata (vedere "Regolazione della temperatura").

SPEGNIMENTO

L'apparecchiatura si spegne se si preme il tasto ON/OFF per più di 1 secondo, dopodiché viene visualizzato un conto alla rovescia (3 -2 -1) della temperatura. Quando si spegne l'apparecchiatura, si spegne anche il display.

INDICATORE DELLA TEMPERATURA

A ogni pressione del tasto indicatore di temperatura del frigorifero-congelatore, il display indica in sequenza:

1. – L'indicatore del vano frigorifero è acceso.
– Il display indica la temperatura del frigorifero.

2. – L'indicatore del vano congelatore è acceso. [2)]
– Il display indica la temperatura del congelatore.

In ogni caso, dopo 10 secondi sono ripristinate le normali condizioni del display.

MENU FUNZIONI

Ad ogni pressione del tasto Funzione, si attivano le seguenti funzioni in senso orario:

- Action Freeze Funzione
- Funzione Shopping
- Nessun simbolo: funzionamento normale.



È possibile attivare una sola funzione per volta.

Per disattivare le funzioni, premere il tasto Funzione diverse volte fino a quando non viene visualizzata alcuna icona.

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è controllata dalla manopola di regolazione della temperatura che si trova nella parte alta dell'apparecchiatura.
La temperatura del vano frigorifero può essere regolata tra +2°C e +8°C circa ruotando il regolatore di temperatura del frigorifero.
La temperatura del vano congelatore può essere regolata tra più o meno -15°C e -24°C ruotando il regolatore di temperatura del congelatore.
Per una corretta conservazione degli alimenti si dovrebbero impostare le temperature seguenti:
+5°C nel frigorifero
-18°C nel congelatore.
Durante il normale funzionamento, l'indicatore della temperatura mostra la temperatura al momento impostata.
Per mettere in funzione l'apparecchiatura, procedere come segue:

- ruotare il regolatore della temperatura in senso orario per ottenere la massima intensità di raffreddamento
- ruotare il regolatore della temperatura in senso antiorario per ottenere la minima intensità di raffreddamento.

La posizione centrale è generalmente la più adatta.
Tuttavia, è importante ricordare che la temperatura all'interno dell'apparecchiatura dipende dai seguenti fattori:

- temperatura ambiente
- frequenza di apertura della porta
- quantità di alimenti conservati
- posizione dell'apparecchiatura.

FUNZIONE SHOPPING

Se occorre inserire una grande quantità di alimenti nel frigorifero, per esempio al ritorno dalla spesa, è consigliabile attivare la funzione Shopping per raffreddare più rapidamente gli alimenti introdotti nel frigorifero e non intiepidire i cibi già presenti al suo interno.
La funzione Shopping si attiva premendo il tasto funzione (se necessario più volte) finché appare il simbolo .
La funzione Shopping si disattiva automaticamente dopo circa 6 ore.
È possibile disattivare la funzione in qualsiasi momento premendo il tasto Funzione (vedere "Attivazione delle funzioni").

FUNZIONE ACTION FREEZE

Per il congelamento di alimenti freschi, è necessario attivare la funzione Action Freeze. Premere il tasto Funzione (se necessario più volte) finché appare il simbolo corrispondente.
Questa funzione si arresta automaticamente dopo 52 ore.
È possibile disattivare la funzione in qualsiasi momento premendo il tasto (vedere "Menu Funzioni").

ALLARME TEMPERATURA ECCESSIVA

Un aumento di temperatura nel vano congelatore (per esempio a causa di un'interruzione dell'alimentazione elettrica) è indicato da:

- Temperatura lampeggiante
- Vano congelatore lampeggiante (indicatore vano congelatore)
- Illuminazione rossa del display
- Emissione di un segnale acustico
- Simbolo di allarme.

Al ripristino delle condizioni normali:

- l'allarme acustico si interrompe
- il valore della temperatura continua a lampeggiare
- l'illuminazione del display rimane rossa.

Quando si preme il tasto funzione / interruttore di reset dell'allarme per disattivare l'allarme, l'indicatore 88 mostra per alcuni secondi la temperatura massima raggiunta nel vano.
A questo punto il lampeggiamento si interrompe e l'illuminazione del display si trasforma da rossa a bianca.
Durante la fase di allarme, il segnale acustico può essere disattivato premendo l'interruttore di reset dell'allarme.
L'illuminazione del display rimane rossa fino al ripristino delle condizioni normali di conservazione.

UTILIZZO QUOTIDIANO

PULIZIA DELL'INTERNO

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori interni con acqua tiepida e un po' di sapone neutro in modo a togliere il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.

Non usare detergenti corrosivi o polveri abrasive che danneggiano le finiture.

CONGELAMENTO DI ALIMENTI FRESCHI

Il vano congelatore è adatto al congelamento di alimenti freschi e alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati.
Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione Fast Freeze almeno 24 ore prima di introdurli nel vano congelatore.
Riporre gli alimenti freschi da congelare nel vano Fast Freeze che rappresenta il punto più freddo.
La quantità massima di alimenti congelabili in 24 ore è riportata sulla **targhetta**, un'etichetta presente sulle pareti interne dell'apparecchiatura.
Il processo di congelamento dura 24 ore: non aggiungere altri alimenti da congelare per tutta la durata del processo.

Quando attivare la funzione Fast Freeze :

circa 6 ore prima	Quando occorre introdurre piccole quantità di alimenti freschi (circa 5 kg)
circa 24 ore prima	Quando occorre introdurre la quantità massima di alimenti (vedere la targhetta delle specifiche)
non usare	Quando si introducono alimenti surgelati
non usare	Quando si introducono ogni giorno piccole quantità di alimenti freschi (max 2 kg)

CONSERVAZIONE DEI SURGELATI

Al primo avvio o dopo un periodo di non utilizzo, lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno 2 ore con una regolazione alta prima di introdurre gli alimenti.

Se si verifica un'interruzione della corrente elettrica di durata superiore al "tempo di salita" indicato nella tabella dei dati tecnici, il cibo scongelato deve essere consumato rapidamente o cucinato immediatamente e quindi ricongelato (dopo il raffreddamento).

PRODUZIONE DI CUBETTI DI GHIACCIO

Questo apparecchio è equipaggiato con una o più vaschette per la produzione di cubetti di ghiaccio. Riempire d'acqua le vaschette quindi inserirle nel vano congelatore.

Non usare strumenti metallici per rimuovere le vaschette dal congelatore.

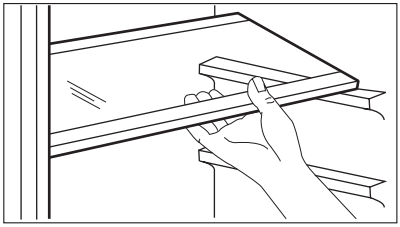
ACCUMULATORI DI FREDDO

Il congelatore contiene almeno un accumulatore di freddo che prolunga il tempo di conservazione degli alimenti in caso di interruzione della corrente elettrica.

SCONGELAMENTO

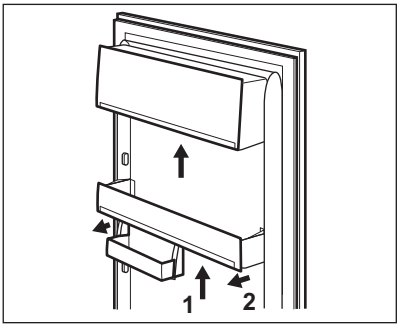
Prima dell'utilizzo, i cibi surgelati o congelati possono essere scongelati nel vano frigorifero o a temperatura ambiente, in funzione del tempo disponibile per questa operazione.
I pezzi piccoli possono addirittura essere cucinati ancora congelati, direttamente dal congelatore: in questo caso la cottura durerà più a lungo.

RIPIANI MOBILI



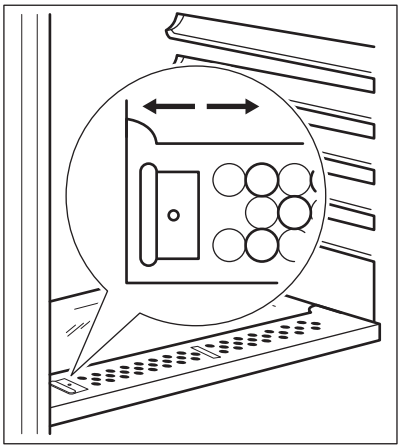
Le guide presenti sulle pareti del frigorifero permettono di posizionare i ripiani a diverse altezze.
Per un migliore sfruttamento dello spazio, i semiripiani anteriori possono essere collocati sopra a quelli posteriori.

POSIZIONAMENTO DEI RIPIANI DELLA PORTA



Per facilitare l'introduzione di alimenti di diverse dimensioni, i ripiani della porta possono essere posizionati ad altezze differenti.
Per regolare l'altezza, procedere come segue: tirare delicatamente il ripiano nella direzione indicata dalle frecce fino a sganciarlo, quindi riposizionarlo dove necessario.

CONTROLLO DELL'UMIDITÀ



Il ripiano di vetro incorpora un dispositivo a fessure, regolabili per mezzo di una leva scorrevole, che consente di regolare la temperatura del cassetto o dei cassetti delle verdure
Quando le fessure di ventilazione sono chiuse:
l'umidità naturale del cibo conservato negli scomparti della frutta e della verdura viene preservata più a lungo.
Quando le fessure di ventilazione sono aperte:
la maggiore circolazione di aria riduce l'umidità presente negli scomparti della frutta e della verdura.

CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

- Non aprire frequentemente la porta e non lasciarla aperta più di quanto assolutamente necessario.
- Se la temperatura ambiente è elevata, il termostato è impostato su una regolazione alta e l'apparecchio è a pieno carico, il compressore può funzionare in continuo causando la formazione di brina o ghiaccio sull'evaporatore. In questo caso, ruotare il termostato su una regolazione più bassa per consentire lo scongelamento automatico risparmiando così energia.

CONSIGLI PER LA REFRIGERAZIONE DI CIBI FRESCHI

Per ottenere i migliori risultati:

- non riporre nel frigorifero cibi caldi o liquidi in fase di evaporazione
- coprire o avvolgere il cibo, in particolare se emana un odore forte
- posizionare il cibo in modo che l'aria possa circolare liberamente attorno ad esso

CONSIGLI PER LA REFRIGERAZIONE

Consigli utili:
Carne (tutti i tipi): avvolgerla in sacchetti di politene e collocarla sul ripiano di vetro sopra il cassetto delle verdure.
Per motivi di sicurezza, conservarla in queste condizioni solo per uno o due giorni al massimo.
Cibi cucinati, piatti freddi ecc..: dovrebbero essere coperti e possono essere collocati su qualsiasi ripiano.
Frutta e verdura: dovrebbero essere pulite accuratamente e collocate nell'apposito/i cassetto/i speciale/i.
Burro e formaggio: dovrebbero essere posti in contenitori ermetici speciali o avvolti in pellicole di alluminio o sacchetti di politene per escludere per quanto possibile l'aria.
Bottiglie di latte: dovrebbero essere tappate e conservate nell'apposito ripiano sulla porta.

Non conservare nel frigorifero banane, patate, cipolle o aglio se non sono confezionati.

CONSIGLI PER IL CONGELAMENTO

Per un processo di congelamento ottimale, ecco alcuni consigli importanti:

- la quantità massima di cibo che può essere congelata in 24 h è riportata sulla targhetta;
- il processo di congelamento dura 24 ore. In questo periodo non aggiungere altro cibo da congelare;
- congelare solo alimenti freschi, di ottima qualità e accuratamente puliti;
- preparare il cibo in piccole porzioni per consentire un congelamento rapido e completo e per scongelare in seguito solo la quantità necessaria;
- avvolgere il cibo in pellicole di alluminio o in politene e verificare che i pacchetti siano ermetici;
- non lasciare che cibo fresco non congelato entri in contatto con quello già congelato, per evitare un aumento della temperatura in quest'ultimo;
- i cibi magri si conservano meglio e più a lungo di quelli grassi; il sale riduce il periodo di conservazione del cibo;
- i ghiaccioli, se consumati immediatamente dopo la rimozione dal vano congelatore, possono causare ustioni da congelamento della pelle;
- si consiglia di riportare la data di congelamento su ogni singolo pacchetto per riuscire a tenere traccia del tempo di conservazione;

CONSIGLI PER LA CONSERVAZIONE DEI SURGELATI

Per ottenere risultati ottimali

- Controllare che i surgelati esposti nei punti vendita non presentino segni di interruzione della catena del freddo
- Il tempo di trasferimento dei surgelati dal punto vendita al congelatore domestico deve essere il più breve possibile;

- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura;
- Una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati;
- Non superare la durata di conservazione indicata sulla confezione.

PULIZIA E CURA

ATTENZIONE
Staccare la spina dell'apparecchio prima di eseguire lavori di manutenzione.

Questo apparecchio contiene idrocarburi nell'unità di raffreddamento; la manutenzione e la ricarica devono pertanto essere effettuate esclusivamente da tecnici autorizzati.

PULIZIA PERIODICA

L'apparecchio deve essere pulito regolarmente:

- Pulire l'interno e gli accessori con acqua tiepida e un po' di sapone neutro.
- Controllare regolarmente le guarnizioni della porta e verificare che siano pulite e prive di residui.
- Risciacquare e asciugare accuratamente.

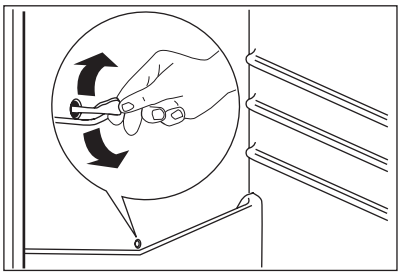
Non tirare, spostare o danneggiare tubi e/o cavi all'interno dell'apparecchio.
Non usare mai detergenti, polveri abrasive, prodotti per la pulizia con una forte profumazione o cere lucidanti per pulire l'interno, in quanto danneggiano la superficie e lasciano un odore forte.

Pulire il condensatore (griglia nera) e il compressore sul retro dell'apparecchio con una spazzola. Questa operazione migliorerà le prestazioni dell'apparecchiatura riducendone i consumi di energia.

Non danneggiare il sistema di raffreddamento.

Molti detergenti per cucine di marca contengono sostanze chimiche in grado di attaccare/danneggiare la plastica impiegata in questo apparecchio. Per questo motivo si raccomanda di pulire l'involucro esterno dell'apparecchio solo con acqua calda con un po' di liquido detergente.
Dopo la pulizia, ricollegare l'apparecchio alla rete di alimentazione.

SBRINAMENTO DEL FRIGORIFERO

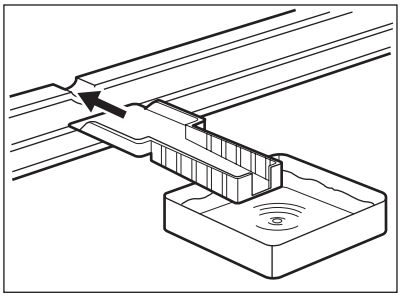


Durante l'uso normale, la brina viene eliminata automaticamente dall'evaporatore del vano frigorifero ogni volta che il motocompressore si arresta. L'acqua di sbrinamento giunge attraverso un condotto in un apposito recipiente posto sul retro dell'apparecchiatura, sopra il motocompressore, dove evapora.
Pulire periodicamente il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento, situato al centro del canale sulla parete posteriore, per evitare che l'acqua fuoriesca sugli alimenti. Usare l'apposito utensile già inserito nel foro di scarico.

SBRINAMENTO DEL CONGELATORE

È normale che sui ripiani del congelatore e intorno allo scomparto superiore si formi, col tempo, uno strato di brina.
Quando tale strato raggiunge uno spessore di circa 3-5 mm, è necessario procedere allo sbrinamento del vano congelatore.

Circa 12 ore prima dello sbrinamento, impostare il termostato su una regolazione più alta per accumulare una riserva di freddo sufficiente per l'interruzione del funzionamento



Per rimuovere la brina, procedere come segue:

1. Spegnere l'apparecchiatura.
2. Rimuovere i surgelati, avvolgerli in alcuni strati di carta di giornale e riporli in un luogo fresco.

ATTENZIONE
Non toccare il cibo congelato con le mani bagnate. Le mani potrebbero aderire all'alimento congelato.

3. Lasciare aperto la porta e inserire il raschietto in plastica nella sede appropriata al centro sul fondo, collocando una bacinella al di sotto per raccogliere l'acqua di sbrinamento.

Per accelerare il processo di sbrinamento, collocare un recipiente di acqua calda nel vano congelatore. Rimuovere inoltre i pezzi di ghiaccio che si staccano prima che lo sbrinamento sia completo.

4. Una volta completato lo sbrinamento, asciugare accuratamente l'interno conservando il raschietto per l'uso futuro.
5. Accendere l'apparecchiatura.
6. Dopo due o tre ore, reintrodurre nel vano il cibo precedentemente rimosso

Per rimuovere la brina dall'evaporatore, non usare utensili metallici appuntiti che possano danneggiarlo.
Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
Un aumento della temperatura dei surgelati durante lo sbrinamento può ridurre la loro durata di conservazione.

PERIODI DI INUTILIZZO

Quando l'apparecchio non è utilizzato per lunghi periodi, adottare le seguenti precauzioni:

- **scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica**
- rimuovere tutto il cibo
- sbrinare (se necessario) e pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori
- lasciare la/e porta/e socchiusa/e per evitare odori sgradevoli.

Se l'apparecchio rimane acceso, chiedere a qualcuno di controllare ogni tanto per evitare che il cibo contenuto marcisca in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica.

COSA FARE SE…

AVVERTENZA!
Prima della ricerca guasti, estrarre la spina dalla presa.
Le operazioni di ricerca guasti non descritte nel presente manuale devono essere eseguite esclusivamente da elettricisti qualificati o da personale competente.

Durante l'uso, alcuni rumori di funzionamento (come quelli del compressore o del circuito refrigerante) sono da considerarsi normali.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona. La lampadina non si accende.	L'apparecchiatura è spenta.	Accendere l'apparecchio.
	La spina non è inserita correttamente nella presa di alimentazione.	Inserire correttamente la spina nella presa di alimentazione.
	L'apparecchio non riceve corrente. Assenza di tensione nella presa di alimentazione.	Collegare alla presa di alimentazione un'altra apparecchiatura elettrica. Rivolgersi ad un elettricista qualificato.
Viene emesso un segnale acustico.	La temperatura nel vano congelatore è troppo alta.	Fare riferimento alla sezione "Allarme temperatura eccessiva"
La lampadina non si accende.	La lampadina è in modalità stand-by.	Chiudere e riaprire lo sportello.
	La lampadina è difettosa.	Fare riferimento alla sezione "Sostituzione della lampadina".
Il compressore rimane sempre in funzione.	La temperatura non è impostata correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
	Lo sportello non è chiuso correttamente.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura dello sportello".
	Lo sportello viene aperto troppo frequentemente.	Limitare il più possibile il tempo di apertura dello sportello.
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di conservare gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Abbassare la temperatura ambiente.
Sul pannello posteriore del frigorifero scorre acqua.	Durante lo sbrinamento automatico, la brina che si forma sul pannello posteriore si scioglie.	Non si tratta di un'anomalia.

Problema	Possibile causa	Soluzione
All'interno del frigorifero scorre acqua.	Lo scarico dell'acqua è ostruito.	Pulire lo scarico dell'acqua.
	Gli alimenti impediscono all'acqua di scorrere nell'apposito collettore.	Evitare di disporre gli alimenti a diretto contatto con il pannello posteriore.
Sul pavimento scorre acqua.	L'acqua di sbrinamento non viene scaricata nella bacinella di evaporazione posta sopra il compressore.	Collegare lo scarico dell'acqua di sbrinamento alla bacinella di evaporazione.
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
La temperatura all'interno dell'apparecchio è troppo alta.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura inferiore.
	Lo sportello non è chiuso correttamente.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura dello sportello".
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di conservare gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Introdurre gli alimenti poco alla volta.
La temperatura nel vano frigorifero è troppo alta.	L'aria fredda non circola correttamente all'interno dell'apparecchio.	Adottare le misure necessarie per garantire una corretta circolazione dell'aria fredda.
La temperatura nel vano congelatore è troppo alta.	I prodotti sono troppo vicini tra loro.	Disporre i prodotti in modo da consentire una corretta circolazione dell'aria fredda.
Si forma troppa brina.	Gli alimenti non sono avvolti correttamente.	Avvolgere correttamente gli alimenti.
	Lo sportello non è chiuso correttamente.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura dello sportello".

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA

L'apparecchiatura è dotata di una lampadina interna a LED a lunga durata.
Solo al servizio assistenza è permesso sostituire l'impianto di illuminazione. Contattare il Centro di assistenza locale.

CHIUSURA DELLA PORTA

1. Pulire le guarnizioni della porta.
2. Se necessario, regolare la porta. Vedere "Installazione".
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni della porta difettose. Contattare il Centro di assistenza locale.

INSTALLAZIONE

AVVERTENZA!
Leggere con attenzione le "Informazioni per la sicurezza" per la vostra sicurezza e per il corretto funzionamento dell'apparecchio prima di procedere all'installazione.

POSIZIONAMENTO

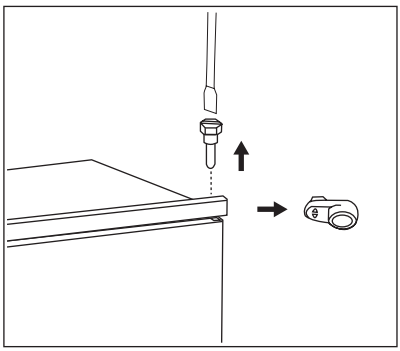
Installare questo apparecchio in un punto in cui la temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla sua targhetta:

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da + 10°C a + 32°C
N	da + 16°C a + 32°C
ST	da + 16°C a + 38°C
T	da + 16°C a + 43°C

COLLEGAMENTO ELETTRICO

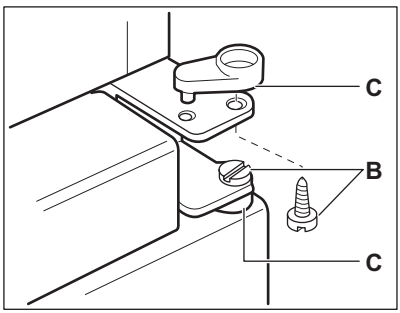
Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta corrispondano ai valori della rete elettrica domestica.
L'apparecchio deve essere collegato a massa. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un contatto a tale scopo. Se la presa della rete elettrica domestica non è collegata a massa, collegare l'apparecchio ad una massa separata in conformità alle norme relative alla corrente, consultando un elettricista qualificato.
Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità se le precauzioni suddette non sono rispettate.
Il presente apparecchio è conforme alle direttive CEE.

POSSIBILITÀ DI INVERTIRE LA PORTA

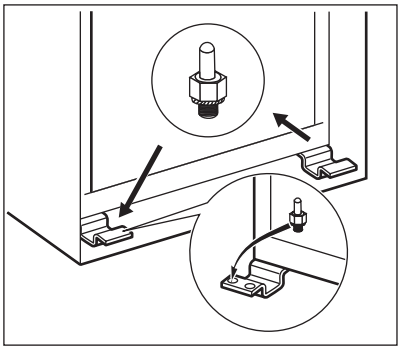


La porta dell'apparecchiatura si apre verso destra. Se si desidera che la porta si apra verso sinistra, prima di installare l'apparecchiatura eseguire queste operazioni:

- Allentare il perno superiore e rimuovere il distanziatore.
- Rimuovere il perno superiore e la porta superiore.



- Svitare i perni (B) e i distanziatori (C).

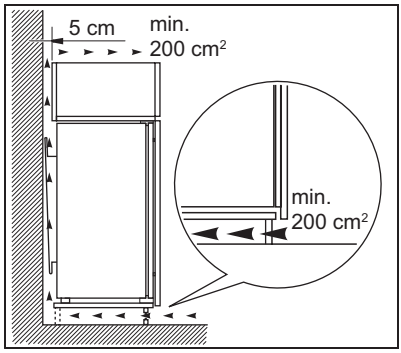


- Rimuovere lo porta inferiore.
- Allentare il perno inferiore.

Sul lato opposto:

- Installare il perno inferiore.
- Installare la porta inferiore.
- Reinserire i perni (B) e i distanziatori (C) nella cerniera centrale sul lato opposto.
- Installare la porta superiore.
- Serrare il distanziatore e il perno superiore.

REQUISITI DI VENTILAZIONE

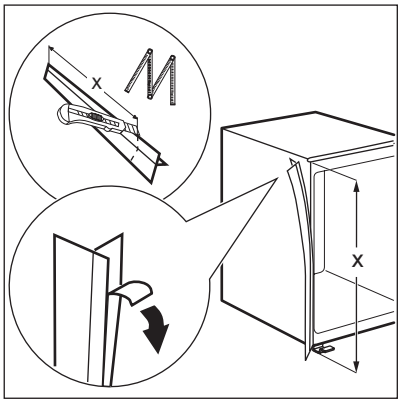


Il flusso d'aria dietro l'apparecchiatura deve essere sufficiente.

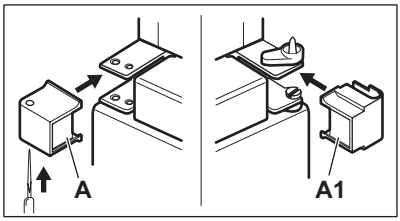
INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIATURA

Procedere come segue.

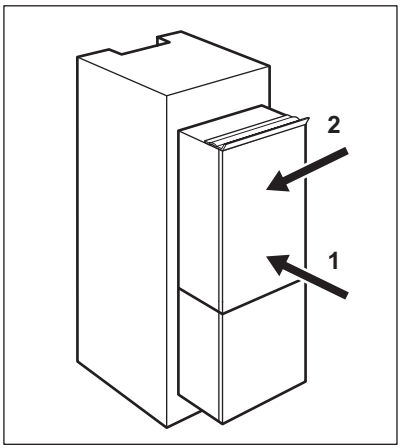
ATTENZIONE
Accertarsi che il cavo di rete sia libero da ostacoli.



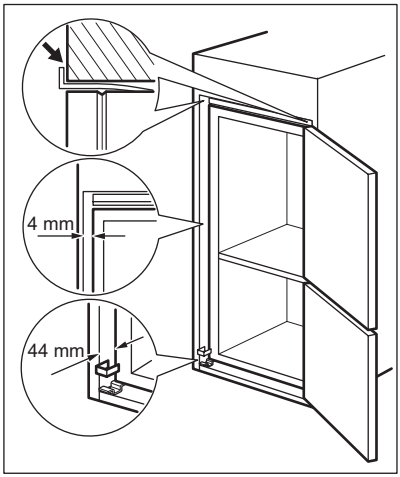
Se necessario, tagliare la striscia sigillante adesiva, quindi applicarla come illustrato in figura.



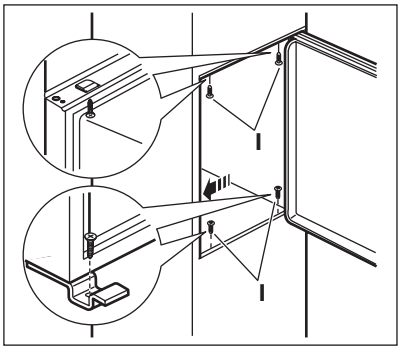
Montare il copricerniera A, come mostrato nella figura.
Applicare le coperture A ed A1 (inclusi nel sacchetto accessori) sulla cerniera centrale.



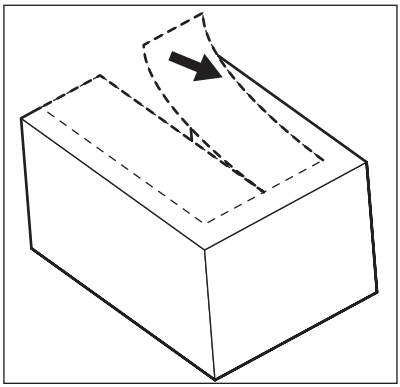
Installare l'apparecchiatura nella nicchia.
Spingere l'apparecchiatura in direzione della freccia (1) finché la mascherina superiore si arresta contro il mobile da cucina.
Spingere l'apparecchiatura in direzione della freccia (2) contro il mobile sul lato opposto rispetto alla cerniera.



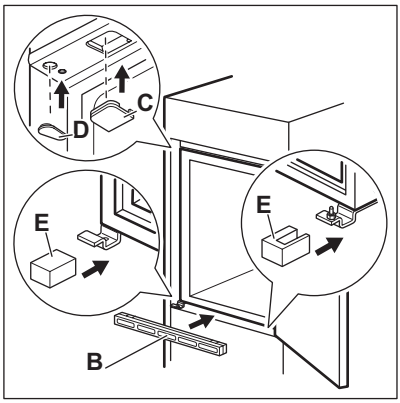
Posizionare correttamente l'apparecchiatura nella nicchia.
Assicurarsi che la distanza tra l'apparecchiatura ed il bordo anteriore dell'armadio sia di 44 mm.
Il copricerniera inferiore (incluso nel sacchetto degli accessori) permette di controllare che la distanza fra l'apparecchiatura ed il mobile della cucina sia corretta.
Accertarsi che lo spazio fra l'apparecchiatura e il mobile sia di 4 mm.
Apire la porta. Applicare il copricerniera inferiore.



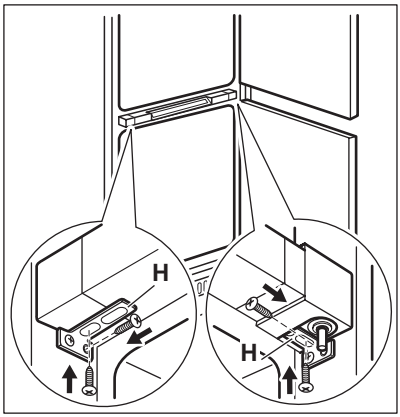
Fissare l'apparecchiatura nella nicchia con 4 viti.



Rimuovere la parte appropriata del copricerniera (E). Accertarsi di rimuovere la parte DESTRA per la cerniera di destra, o la parte SINISTRA per quella di sinistra.

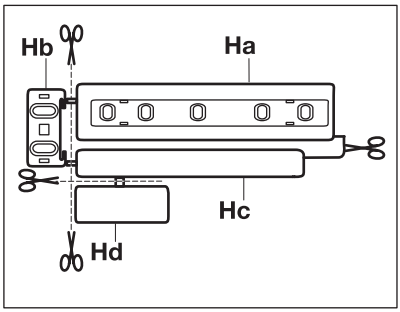


Applicare i cappucci (C, D) a coprigiunti e fori delle cerniere.
Installare la griglia di sfiato (B).
Applicare i copricerniera (E).

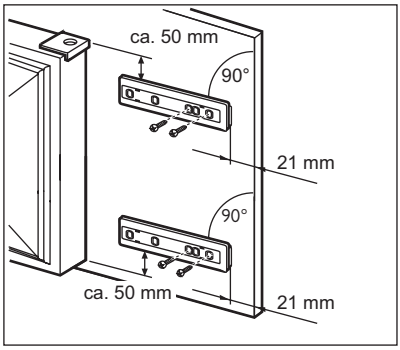


Se l'elettrodomestico deve essere collegato lateralmente all'anta del mobile da cucina:

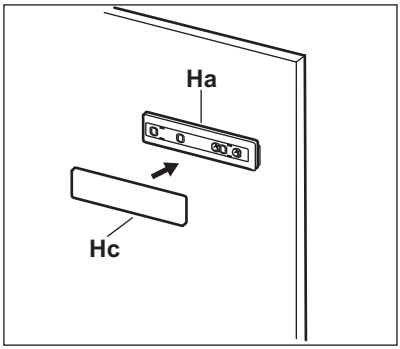
1. Allentare le viti nelle staffe di fissaggio (H).
2. Spostare le staffe (H).
3. Serrare nuovamente le viti.



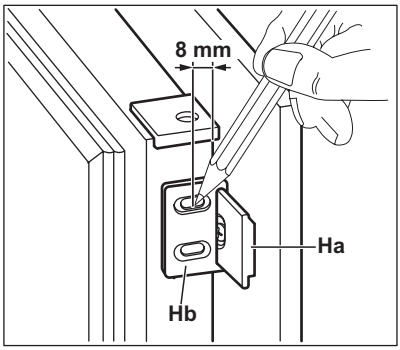
Staccare le parti (Ha), (Hb), (Hc) e (Hd).



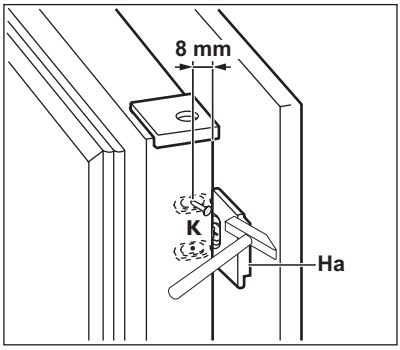
Installare la parte (Ha) sul lato interno della porta del mobile da cucina.



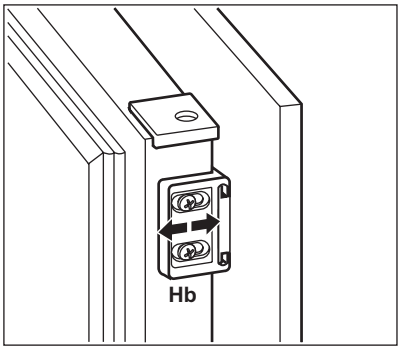
Spingere la parte (Hc) sulla parte (Ha).



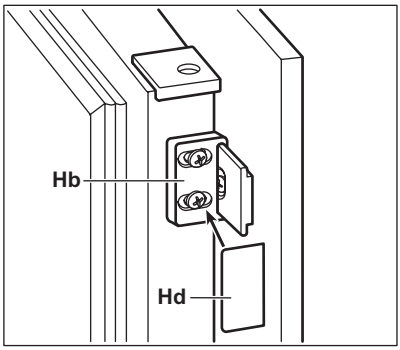
Aprire la porta dell'apparecchiatura e l'anta del mobile da cucina con un'angolazione di 90°.
Inserire il quadratino (Hb) nella guida (Ha).
Unire la porta dell'apparecchiatura alla porta del mobile e marcare i fori.



Togliere le staffe e segnare la posizione in cui deve essere inserito il chiodo (K) ad una distanza di 8 mm dal bordo esterno della porta.



Riapplicare il quadratino sulla guida e fissarlo con le viti in dotazione.
Allineare l'anta del mobile da cucina con quello dell'apparecchiatura regolando la parte (Hb).



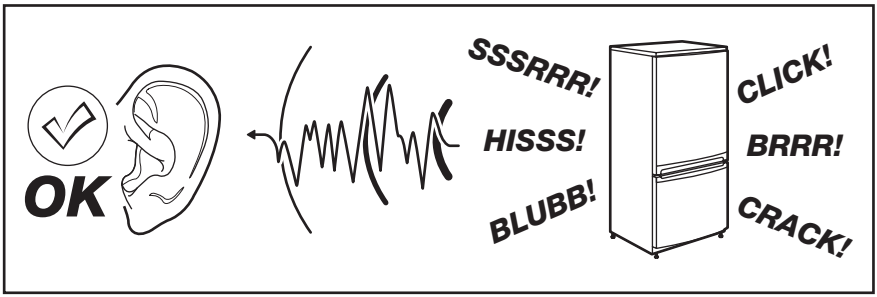
Premere la parte (Hd) sulla parte (Hb).

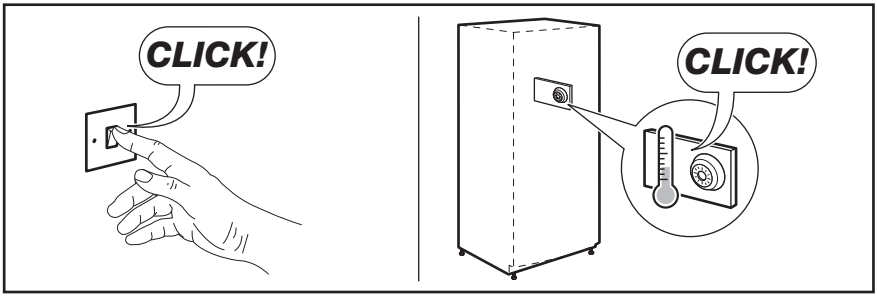
Effettuare un controllo finale per verificare che:

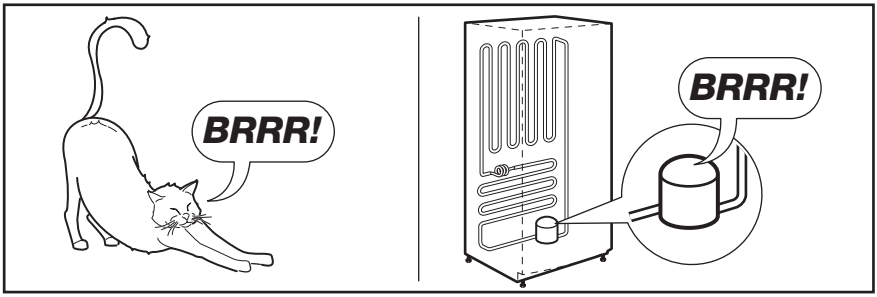
- tutte le viti siano serrate;
- la striscia sigillante sia fissata saldamente all'unità;
- la porta si apra e si chiuda correttamente.

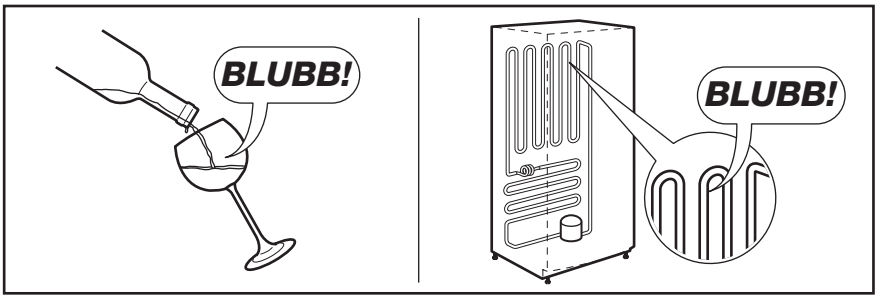
RUMORI

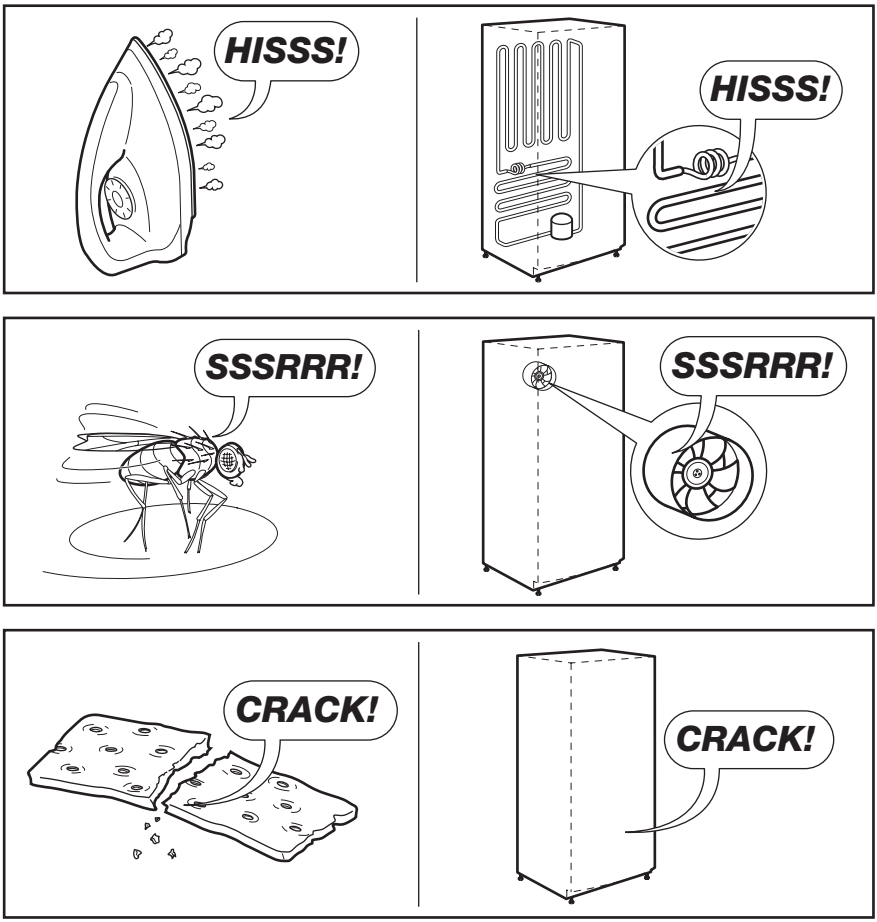
Durante l'uso, alcuni rumori di funzionamento (come quelli del compressore o del circuito refrigerante) sono da considerarsi normali.











DATI TECNICI

Nicchia di incasso		
	Altezza	1780 mm
	Larghezza	560 mm
	Profondità	550 mm
Tempo di salita		24 h
Tensione		230-240 V
Frequenza		50 Hz

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta del modello, applicata sul lato sinistro interno dell'apparecchiatura, e sull'etichetta dei valori energetici.

CONSIDERAZIONI AMBIENTALI

Riciclare i materiali con il simbolo .

Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio.
Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

SPIS TREŚCI

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 51
PANEL STEROWANIA 54
CODZIENNA EKSPLOATACJA 56
PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI 58
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE 60
CO ZROBIĆ, GDY... 62
INSTALACJA 64
HAŁAS/GŁOŚNA PRACA 71
DANE TECHNICZNE 72
OCHRONA ŚRODOWISKA 73

Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zaprojektowano z myślą o Tobie. Użytkując je masz zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:
www.electrolux.com



Zarejestruj swój produkt, aby uprościć jego obsługę serwisową:
www.electrolux.com/productregistration



Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:
www.electrolux.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.
Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.
Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Model, numer produktu, numer seryjny.

 Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa.

 Informacje i wskazówki ogólne

 Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia. Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni poznać zasady jego bezpiecznej obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały czas używania urządzenia oraz przekazanie jej kolejnemu użytkownikowi w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia.
W celu uniknięcia szkód na zdrowiu i życiu osób oraz szkód materialnych należy przestrzegać środków ostrożności podanych w niniejszej instrukcji obsługi, gdyż producent nie jest odpowiedzialny za szkody spowodowane wskutek ich nieprzestrzegania.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI I OSÓB UPOŚLEDZONYCH

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

  Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W przypadku utylizacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (jak najbliżej urządzenia) i odkręcić drzwi, aby uchronić bawiące się dzieci przed porażeniem prądem lub przed zamknięciem się w środku urządzenia.
- Jeśli to urządzenie zawierające magnetyczne uszczelnienie drzwi ma zastąpić urządzenie z blokadą sprężynową (ryglem) w drzwiach lub w pokrywie, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy usunąć blokadę. Zapobiegnie to przypadkowemu uwięzieniu dziecka.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.

- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania żywności i/lub napojów w zwykłych warunkach domowych, tak jak to opisano w niniejszej instrukcji obsługi.
- Do przyśpieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod.
- Nie należy stosować innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, o ile nie zostały one dopuszczone do tego celu przez producenta.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest ekologicznym gazem naturalnym (jednak jest łatwopalny).

  Należy upewnić się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego.

  Jeśli układ chłodniczy został uszkodzony, należy:
  - unikać otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu;
  - dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji lub zmian konstrukcyjnych w urządzeniu. Jakiekolwiek uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.

OSTRZEŻENIE!
Aby można było uniknąć niebezpieczeństwa, wymiany elementów elektrycznych (przewód zasilający, wtyczka, sprężarka) może dokonać wyłącznie technik autoryzowanego serwisu lub osoba o odpowiednich kwalifikacjach.

1. Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.

2. Należy upewnić się, że tylna ścianka urządzenia nie przygniotła ani nie uszkodziła wtyczki przewodu zasilającego. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i spowodować pożar.
3. Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
4. Nie ciągnąć za przewód zasilający.
5. Jeżeli gniazdo elektryczne jest obluzowane, nie wolno wkładać do niego wtyczki przewodu zasilającego. Występuje zagrożenie pożarem lub porażeniem prądem.
6. Nie wolno używać urządzenia bez klosza żarówki (jeśli występuje) oświetlenia wnętrza.

- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność podczas jego przenoszenia.
- Nie wolno wyjmować ani dotykać przedmiotów w komorze zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, ponieważ może to spowodować uszkodzenie skóry lub odmrożenie.
- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Do oświetlenia urządzenia zastosowano specjalne żarówki (jeśli występują) przeznaczone wyłącznie do urządzeń domowych. Nie nadają się one do oświetlania pomieszczeń domowych.

CODZIENNA EKSPLOATACJA

- Nie wolno stawiać gorących naczyń na plastikowych elementach urządzenia.
- Nie wolno przechowywać łatwopalnych gazów ani płynów w urządzeniu, ponieważ mogą spowodować wybuch.
- Nie wolno umieszczać żywności bezpośrednio przy otworze wentylacyjnym na tylnej ściance. (Jeśli urządzenie jest odszraniane automatycznie)
- Mrożonek nie wolno ponownie zamrażać po rozmrożeniu.
- Zapakowaną zamrożoną żywność należy przechowywać zgodnie z instrukcjami jej producenta.
- Należy ściśle stosować się do wskazówek dotyczących przechowywania podanych przez producenta urządzenia. Patrz odpowiednie instrukcje.
- W zamrażarce nie należy przechowywać napojów gazowanych, ponieważ duże ciśnienie w pojemniku może spowodować ich eksplozję i w rezultacie uszkodzenie urządzenia.
- Lody na patyku mogą być przyczyną odmrożeń w przypadku konsumpcji bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie wolno czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie wolno używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Należy stosować plastikową skrobaczkę.
- Należy regularnie sprawdzać otwór odpływowy skroplin w chłodziarce. W razie konieczności należy go wyczyścić. Jeżeli otwór odpływowy jest zablokowany, woda zacznie się zbierać na dnie chłodziarki.

INSTALACJA



Podłączenie elektryczne urządzenia należy wykonać zgodnie z wskazówkami podanymi w odpowiednich rozdziałach.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest w żaden sposób uszkodzone. Nie wolno podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy natychmiast zgłosić sprzedawcy. W tym przypadku należy zachować opakowanie.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację ze wszystkich stron urządzenia. Nieodpowiednia wentylacja prowadzi do jego przegrzewania. Aby uzyskać wystarczającą wentylację, należy postępować zgodnie z wskazówkami dotyczącymi instalacji.
- W razie możliwości tylną ściankę urządzenia należy ustawić od ściany, aby uniknąć dotykania lub chwytania za ciepłe elementy (sprężarka, skraplacz) i zapobiec ewentualnym oparzeniom.
- Urządzenia nie wolno umieszczać w pobliżu kaloryferów lub kuchenek.
- Należy zadbać o to, aby po instalacji urządzenia możliwy był dostęp do wtyczki sieciowej.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do instalacji doprowadzającej wodę pitną (jeśli

przewidziane jest podłączenie do sieci wodociągowej).

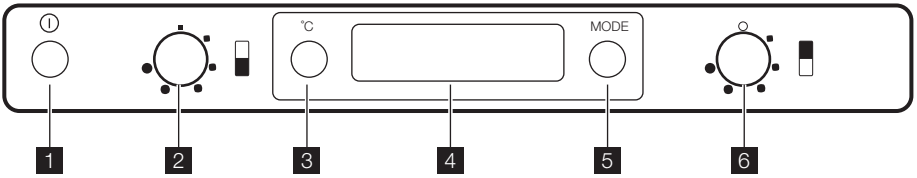
SERWIS

- Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.
- Naprawy tego produktu muszą być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

OCHRONA ŚRODOWISKA

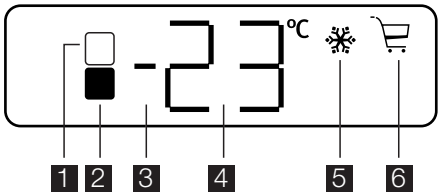
W obiegu czynnika chłodniczego ani w materiałach izolacyjnych urządzenia nie ma gazów szkodliwych dla warstwy ozonowej. Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia układu chłodniczego, szczególnie z tyłu przy wymienniku ciepła. Materiały zastosowane w urządzeniu, które są oznaczone symbolem ♲ , nadają się do ponownego przetworzenia.

PANEL STEROWANIA



1 Wyłącznik (WŁ./WYŁ.)
2 Regulator temperatury zamrażarki
3 Przycisk wyświetlacza temperatury chłodziarko-zamrażarki
4 Wyświetlacz
5 Przycisk funkcyjny
Przycisk kasowania alarmu
6 Regulator temperatury chłodziarki

WYŚWIETLACZ



1 Wskaźnik komory chłodziarki
2 Wskaźnik komory zamrażarki
3 Wskaźnik dodatniej lub ujemnej temperatury
4 Wskaźnik temperatury
5 Funkcja Action Freeze
6 Funkcja Shopping

WŁĄCZANIE

Jeśli po włożeniu wtyczki przewodu zasilającego do gniazdka nie włączy się podświetlenie wyświetlacza, nacisnąć wyłącznik (WŁ./WYŁ.).
Po uruchomieniu na panelu sterowania pojawią się następujące wskaźniki:

- Wskaźnik ujemnej lub dodatniej temperatury będzie dodatni, co oznacza, że temperatura jest powyżej zera.
- Wskaźnik temperatury pulsuje, tło wyświetlacza jest czerwone i słychać brzęczyk.

Wcisnąć przycisk funkcji, a brzęczyk się wyłączy (patrz również „Alarm przekroczenia temperatury").
Ustawić żądaną temperaturę (patrz "Regulacja temperatury").

WYŁĄCZANIE

Aby wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. i przytrzymać go przez ponad 1 sekundę.
Następnie wyświetli się wskazanie odliczania temperatury w kolejności -3 -2 -1.
Gdy urządzenie jest wyłączone, wyświetlacz gaśnie.

WSKAŹNIK TEMPERATURY

Po każdym wciśnięciu przycisku wskaźnika temperatury chłodziarko-zamrażarki na wyświetlaczu pojawiają się następujące informacje w kolejności:

1. – Wskaźnik komory chłodziarki jest włączony.
   – Na wyświetlaczu pojawia się temperatura chłodziarki.
2. – Wskaźnik komory zamrażarki jest włączony. 3)
   – Na wyświetlaczu pojawia się temperatura zamrażarki.

Zawsze po 10 sekundach powraca normalny stan wyświetlania.

3) W normalnych warunkach.

MENU FUNKCJI

Po każdym wciśnięciu przycisku funkcji włączają się następujące funkcje, w kolejności zgodnej z ruchem wskazówek zegara:

- Funkcja Action Freeze
- Funkcja Shopping
- Bez symbolu: normalne działanie.



Można włączyć tylko jedną funkcję na raz.

Aby wyłączyć funkcje, należy naciskać przycisk funkcyjny aż znikną wszystkie symbole.

REGULACJA TEMPERATURY

Temperaturą w urządzeniu steruje regulator temperatury znajdujący się w górnej części urządzenia.
Obracając pokrętłem regulacji temperatury chłodziarki można ustawić temperaturę komory chłodziarki w zakresie od +2°C do +8°C.
Obracając pokrętłem regulacji temperatury zamrażarki można ustawić temperaturę komory zamrażarki w zakresie od -15°C do -24°C.
Aby zapewnić odpowiednie przechowywanie żywności, należy ustawić następującą temperaturę:
+5°C w komorze chłodziarki,
-18°C w komorze zamrażarki.
W normalnych warunkach pracy wskaźnik temperatury pokazuje aktualnie ustawioną temperaturę.
Aby korzystać z urządzenia, należy:

- obrócić pokrętło regulatora temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby uzyskać największe chłodzenie,
- obrócić pokrętło regulatora temperatury w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby uzyskać najmniejsze chłodzenie.

Zwykle najbardziej odpowiednie jest ustawienie w położeniu pośrednim.
Ustawiając temperaturę należy jednak uwzględnić to, że temperatura wewnątrz urządzenia zależy od:

- temperatury w pomieszczeniu,
- jak często otwiera się drzwi urządzenia,
- ilości przechowywanej żywności,
- umiejscowienia urządzenia.

FUNKCJA SHOPPING

Jeżeli istnieje konieczność przechowania większej ilości ciepłych produktów spożywczych, na przykład po dokonaniu zakupów, zaleca się uruchomienie funkcji Shopping w celu szybkiego schłodzenia produktów bez doprowadzania do podwyższenia temperatury żywności będącej już wewnątrz chłodziarki.
Funkcję Shopping włącza się, wciskając przycisk funkcji (kilka razy w razie potrzeby) dopóki nie pojawi się symbol .
Funkcja Shopping wyłącza się automatycznie po ok. 6 godzinach.
Tę funkcję można wyłączyć w dowolnym czasie, naciskając przycisk funkcji (patrz „Włączanie funkcji").

FUNKCJA ACTION FREEZE

W celu zamrożenia świeżej żywności należy włączyć funkcję Action Freeze. Wciskać przycisk funkcji (kilka razy w razie potrzeby), dopóki nie pojawi się odpowiedni symbol.
Funkcja wyłącza się automatycznie po 52 godzinach.
Funkcję tę można w dowolnym czasie wyłączyć, naciskając przycisk funkcji (patrz "Menu Funkcji").

ALARM WYSOKIEJ TEMPERATURY

Wzrost temperatury w komorze zamrażarki (np. spowodowany awarią zasilania) jest sygnalizowany poprzez:

- pulsowanie wskaźnika temperatury
- pulsowanie wskaźnika komory zamrażarki
- czerwone podświetlenie wyświetlacza
- emitowanie sygnału akustycznego
- symbol alarmu.

Po przywróceniu normalnych warunków pracy:

- wyłącza się sygnał akustyczny
- dalej miga wskaźnik temperatury
- wyświetlacz jest nadal podświetlony na czerwono.

Po wciśnięciu przycisku funkcji / przycisku kasowania alarmu w celu wyłączenia alarmu na wskaźniku przez kilka sekund pojawia się informacja o najwyższej temperaturze, jaką osiągnęła komora.
W tym momencie miganie ustaje, a podświetlenie wyświetlacza zmienia kolor z czerwonego na biały.
W trakcie alarmu sygnał dźwiękowy można wyłączyć, wciskając przycisk funkcji/przycisk kasowania alarmu.
Podświetlenie wyświetlacza pozostaje czerwone do momentu przywrócenia normalnych warunków przechowywania.

CODZIENNA EKSPLOATACJA

CZYSZCZENIE WNĘTRZA

W celu usunięcia zapachu nowego produktu przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim elementy letnią wodą z łagodnym mydłem, a następnie dokładnie je wysuszyć.

Nie należy stosować detergentów ani proszków do szorowania, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchni urządzenia.

ZAMRAŻANIE ŚWIEŻEJ ŻYWNOŚCI

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania mrożonek, głęboko zamrożonej żywności oraz do zamrażania świeżej żywności.
W celu zamrożenia świeżej żywności należy włączyć funkcję Fast Freeze co najmniej 24 godziny przed umieszczeniem żywności przeznaczonej do zamrożenia w komorze zamrażarki.
Umieścić świeżą żywność do zamrożenia w komorze Fast Freeze, ponieważ jest to najchłodniejsza część urządzenia.
Informację o maksymalnej ilości żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na **tabliczce znamionowej** umieszczonej wewnątrz urządzenia.
Proces zamrażania trwa 24 godziny: w tym czasie nie wolno wkładać kolejnej partii żywności przeznaczonej do zamrożenia.

Kiedy używać funkcji Fast Freeze:

około 6 godzin przed	włożeniem małych ilości świeżej żywności (około 5 kg)
około 24 godzin przed	włożeniem maksymalnej ilości żywności (patrz tabliczka znamionowa)
nie ma konieczności	wkładanie zamrożonej żywności
nie ma konieczności	wkładanie małych ilości świeżej żywności (maksimum 2 kg dzienne)

PRZECHOWYWANIE ZAMROŻONEJ ŻYWNOŚCI

W przypadku pierwszego uruchomienia urządzenia lub po okresie jego nieużywania, przed włożeniem żywności do komory zamrażarki należy odczekać co najmniej 2 godziny od włączenia urządzenia przy ustawieniu wyższej mocy chłodzenia.

Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, spowodowanego na przykład brakiem zasilania przez okres czasu dłuższy niż podany w parametrach technicznych w punkcie "Czas utrzymywania temperatury bez zasilania", należy szybko skonsumować rozmrożoną żywność lub niezwłocznie poddać ją obróbce termicznej, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

WYTWARZANIE KOSTEK LODU

Urządzenie jest wyposażone w jedną lub więcej tacek do wytwarzania kostek lodu. Napełnić tacki wodą, a następnie umieścić w komorze zamrażarki.

Do wyjmowania tacek z zamrażarki nie należy używać metalowych narzędzi.

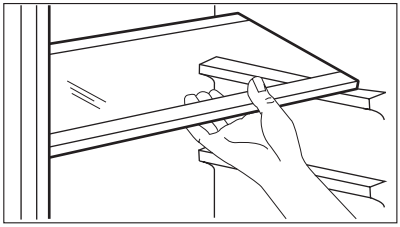
AKUMULATORY ZIMNA

Zamrażarka posiada co najmniej jeden akumulator zimna, który wydłuża czas przechowywania w razie awarii lub braku zasilania.

ROZMRAŻANIE

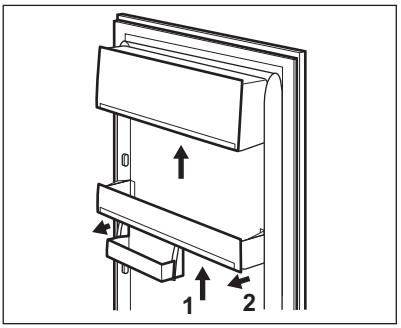
Głęboko zamrożoną żywność lub mrożonki należy przed użyciem rozmrozić w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej, zależnie od czasu przeznaczonego na tę operację.
Małe kawałki można gotować w stanie zamrożonym, od razu po wyjęciu z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potrwa jednak dłużej.

ZMIANA POŁOŻENIA PÓŁEK



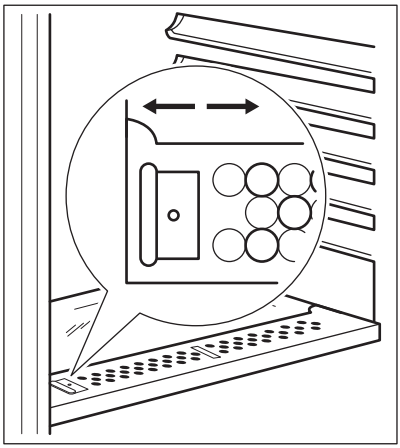
Ściany komory chłodziarki wyposażono w kilka prowadnic umożliwiających umieszczenie półek zgodnie z aktualnymi potrzebami.
Aby lepiej wykorzystać miejsce, przednią część dzielonej półki można położyć na jej tylnej części.

ROZMIESZCZANIE PÓŁEK NA DRZWIACH



Aby umożliwić przechowywanie artykułów spożywczych w opakowaniach o różnej wielkości, półki w drzwiach można umieszczać na różnych wysokościach.
Aby zmienić ustawienie, należy: stopniowo wyciągać półkę w kierunku strzałek, a następnie umieścić ją w wymaganym miejscu.

KONTROLA WILGOTNOŚCI



Szklana półka posiada mechanizm ze szczelinami (regulowanymi dźwigienką), dzięki któremu można regulować temperaturę w szufladzie na warzywa.
Gdy szczeliny wentylacyjne są zamknięte: artykuły w szufladzie na warzywa i owoce dłużej zachowują naturalną wilgotność.
Gdy szczeliny wentylacyjne są otwarte: większa cyrkulacja powietrza powoduje obniżenie wilgotności powietrza w komorze na warzywa i owoce.

PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

- Nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, pokrętło regulacji temperatury jest ustawione w najwyższej pozycji, urządzenie jest w pełni załadowane sprężarka będzie pracowała bezustannie, powodując zbieranie się szronu lub lodu na parowniku. W takim przypadku należy obrócić pokrętło regulacji temperatury w kierunku niższego ustawienia, aby umożliwić automatyczne usuwanie szronu i jednocześnie zmniejszyć zużycie energii.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ŚWIEŻEJ ŻYWNOŚCI

Aby uzyskać najlepsze wyniki:

- Nie przechowywać w chłodziarce przechowywać ciepłej żywności ani parujących płynów.
- Artykuły spożywcze należy przykryć lub owinąć, szczególnie te, które mają silny zapach.
- Zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół artykułów spożywczych.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ŻYWNOŚCI

Przydatne wskazówki:
Mięso (każdy rodzaj): zapakować do polietylenowych worków i umieścić na szklanej półce nad szufladą na warzywa.
Ze względów bezpieczeństwa można je przechowywać w ten sposób najwyżej przez jeden lub dwa dni.
Żywność gotowana, potrawy na zimno itp.: należy je przykryć i umieścić na dowolnej półce.
Owoce i warzywa: należy je dokładnie oczyścić i umieścić w przeznaczonych dla nich szufladach.
Masło i ser: należy je umieszczać w specjalnych hermetycznych pojemnikach lub zapakować w folię aluminiową lub woreczki polietylenowe, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.
Butelki z mlekiem: należy założyć na nie nakrętki i przechowywać na półce na butelki na drzwiach.
Bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku, jeśli nie są zapakowane, nie należy przechowywać w chłodziarce.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ZAMRAŻANIA

Aby uzyskać najlepsze wyniki zamrażania, należy skorzystać z poniższych ważnych wskazówek:

- Maksymalną ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy wkładać do zamrażarki więcej żywności przeznaczonej do zamrożenia.
- Należy zamrażać tylko artykuły spożywcze najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone.
- Żywność należy dzielić na małe porcje, aby móc ją szybko zupełnie zamrozić, a później rozmrażać tylko potrzebną ilość.
- Żywność należy pakować w folię aluminiową lub polietylenową zapewniającą hermetyczne zamknięcie.
- Nie dopuszczać do stykania się świeżej, niezamrożonej żywności z zamrożonymi produktami, aby uniknąć wzrostu temperatury produktów zamrożonych.
- Produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej i dłużej niż o wysokiej zawartości tłuszczu. Sól powoduje skrócenie okresu przechowywania żywności.
- Spożywanie sorbetu bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki może spowodować odmrożenia skóry.
- Zaleca się umieszczanie daty zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontrolowania długości okresu przechowywania.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ZAMROŻONEJ ŻYWNOŚCI

Aby urządzenie pracowało z najlepszą wydajnością, należy:

- Upewnić się, że mrożonki były odpowiednio przechowywane w sklepie.
- Starać się, aby zamrożona żywność była transportowana ze sklepu do zamrażarki w jak najkrótszym czasie.
- Nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.

- Po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie może być ponownie zamrażana.
- nie przekraczać okresu przechowywania podanego przez producenta żywności.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

UWAGA!
Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory. Prace konserwacyjne i uzupełnianie mogą wykonywać wyłącznie technicy autoryzowanego serwisu.

OKRESOWE CZYSZCZENIE

Urządzenie należy czyścić regularnie:

- Wnętrze i akcesoria należy czyścić za pomocą ciepłej wody z dodatkiem łagodnego mydła.
- Należy regularnie sprawdzać i czyścić uszczelki drzwi.
- Dokładnie opłukać i wysuszyć.

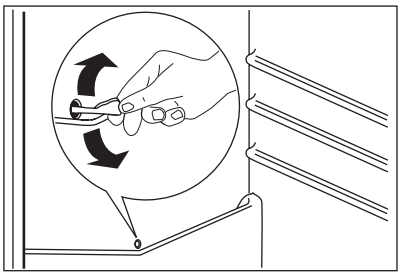
Nie ciągnąć, nie przesuwać ani nie niszczyć rurek i/lub przewodów umieszczonych w urządzeniu.
Do czyszczenia wnętrza urządzenia nie stosować środków czyszczących, proszków do szorowania, pachnących środków czyszczących lub wosku do polerowania, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię i pozostawić silny zapach.

Oczyścić skraplacz (czarna kratka) i sprężarkę z tyłu urządzenia za pomocą szczotki. Poprawi to wydajność urządzenia i zmniejszy zużycie energii elektrycznej.

Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.

Niektóre kuchenne środki czyszczące zawierają substancje chemiczne, które mogą uszkodzić tworzywo zastosowane w urządzeniu. Z tego względu zaleca się mycie zewnętrznych części urządzenia ciepłą wodą z niewielką ilością płynu do mycia naczyń.
Po czyszczeniu ponownie podłączyć urządzenie do zasilania.

ROZMRAŻANIE CHŁODZIARKI

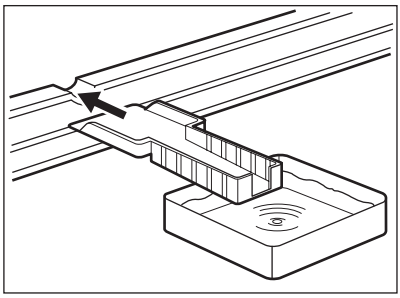


Podczas normalnego użytkowania za każdym razem po wyłączeniu się silnika sprężarki następuje automatyczne usunięcie szronu z parownika komory chłodziarki. Woda z rozpuszczonego szronu spływa rynienką do specjalnego pojemnika znajdującego się z tyłu urządzenia nad sprężarką, skąd następnie odparowuje.
Należy co jakiś czas czyścić otwór odpływowy znajdujący się na środku rynienki w komorze chłodziarki, aby zapobiec przelewaniu się wody i kapaniu na żywność. Należy używać specjalnej przetyczki dostarczonej wraz z urządzeniem i umieszczonej w otworze odpływowym.

ROZMRAŻANIE ZAMRAŻARKI

Na półkach zamrażarki oraz w górnej części komory zawsze powstaje pewna ilość szronu. Zamrażarkę należy rozmrażać, gdy warstwa szronu ma grubość ok. 3–5 mm.

Na około 12 godzin przed planowanym rozmrażaniem pokrętło regulacji temperatury należy ustawić na większe chłodzenie, aby zapewnić odpowiednią rezerwę energii chłodniczej w zamrożonych produktach na czas przerwy w działaniu



Aby usunąć szron, należy:

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Wyjąć wszystkie przechowywane artykuły spożywcze, zawinąć w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu.

UWAGA!
Nie wolno dotykać zamrożonej żywności mokrymi rękoma. Ręce mogłyby przymarznąć do mrożonki.

3. Pozostawić drzwi otwarte i wsunąć plastykową skrobaczkę w odpowiednie miejsce pośrodku na dole, umieszczając poniżej naczynie na spływającą wodę.

Aby przyspieszyć proces rozmrażania, należy umieścić w komorze zamrażarki miskę z ciepłą wodą. Należy również usuwać kawałki lodu, które odrywają się podczas rozmrażania.

4. Po zakończeniu rozmrażania dokładnie osuszyć wnętrze i zachować skrobaczkę do kolejnego rozmrażania.
5. Włączyć urządzenie.
6. Po upływie dwóch lub trzech godzin ponownie załadować wcześniej wyjętą żywność do komory.

Nigdy nie wolno używać ostrych metalowych przedmiotów do usuwania szronu z parownika, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
Do przyśpieszenia rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
Wzrost temperatury zamrożonych artykułów spożywczych podczas rozmrażania może spowodować skrócenie czasu ich bezpiecznego przechowywania.

OKRESY PRZERW W EKSPLOATACJI URZĄDZENIA

Jeśli urządzenie nie jest używane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

- **odłączyć urządzenie od zasilania**
- wyjąć wszystkie artykuły spożywcze
- rozmrozić (jeśli przewidziano) i wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria
- pozostawić uchylone drzwi, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

Jeśli urządzenie pozostanie włączone, należy poprosić kogoś o regularne sprawdzanie, aby uniknąć zepsucia się żywności w przypadku przerwy w zasilaniu.

CO ZROBIĆ, GDY…

OSTRZEŻENIE!
Przed przystąpieniem do usunięcia problemu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
Naprawy nieuwzględnione w niniejszej instrukcji mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub osobę kompetentną.

Podczas normalnej pracy urządzenia słychać odgłosy pracy urządzenia (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego).

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa. Nie działa oświetlenie.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Wtyczka przewodu zasilającego nie została właściwie włożona do gniazdka.	Włożyć wtyczkę prawidłowo do gniazdka.
	Brak zasilania urządzenia. Brak napięcia w gniazdku.	Podłączyć inne urządzenie elektryczne do tego samego gniazdka. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Emitowany jest sygnał akustyczny.	Temperatura w zamrażarce jest zbyt wysoka.	Patrz "Alarm wysokiej temperatury".
Nie działa oświetlenie.	Oświetlenie jest w trybie czuwania.	Zamknąć i otworzyć drzwi.
	Żarówka jest uszkodzona.	Patrz "Wymiana żarówki".
Sprężarka pracuje bezustannie.	Temperatura nie jest ustawiona prawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz "Zamykanie drzwi".
	Drzwi są otwierane zbyt często.	Nie pozostawiać drzwi otwartych dłużej niż to konieczne.
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Poczekać, aż produkty ostygną do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
	Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka.	Obniżyć temperaturę w pomieszczeniu.
Po tylnej ściance chłodziarki spływa woda.	Podczas procesu automatycznego rozmrażania szron rozmraża się na tylnej ściance.	Jest to właściwe.
Woda spływa do komory chłodziarki.	Odpływ skroplin jest zatkany.	Wyczyścić odpływ skroplin.
	Produkty uniemożliwiają spływanie skroplin do rynienki na tylnej ścianie.	Upewnić się, że produkty nie stykają się z tylną ścianką.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Woda wypływa na podłogę.	Końcówka wężyka odprowadzającego skropliny nie jest skierowana do pojemnika umieszczonego nad sprężarką.	Zamocować końcówkę wężyka odprowadzającego skropliny w pojemniku umieszczonym nad sprężarką.
Temperatura w urządzeniu jest zbyt niska.	Regulator temperatury nie jest ustawiony prawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
Temperatura w urządzeniu jest zbyt wysoka.	Regulator temperatury nie jest ustawiony prawidłowo.	Ustawić niższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz "Zamykanie drzwi".
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Poczekać, aż produkty ostygną do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
	Zbyt wiele produktów włożono na raz do przechowania.	Ograniczyć ilość produktów wkładanych jednocześnie do przechowania.
Temperatura w chłodziarce jest zbyt wysoka.	Brak cyrkulacji zimnego powietrza w urządzeniu.	Zapewnić cyrkulację zimnego powietrza w urządzeniu.
Temperatura w zamrażarce jest zbyt wysoka.	Produkty są umieszczone zbyt blisko siebie.	Produkty należy przechowywać w sposób umożliwiający cyrkulację zimnego powietrza.
Zbyt dużo szronu.	Produkty spożywcze nie są właściwie zapakowane.	Prawidłowo zapakować produkty spożywcze.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz "Zamykanie drzwi".

WYMIANA OŚWIETLENIA

Urządzenie jest wyposażone w oświetlenie wnętrza typu LED o wydłużonej żywotności.
Wymiany oświetlenia może dokonać wyłącznie pracownik serwisu. Należy skontaktować się z punktem serwisowym.

ZAMYKANIE DRZWI

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. W razie potrzeby wyregulować drzwi. Patrz punkt „Instalacja”.
3. W razie potrzeby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Skontaktować się z punktem serwisowym.

INSTALACJA

OSTRZEŻENIE!
Przed instalacją urządzenia należy dokładnie przeczytać "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" w celu zapewnienia własnego bezpieczeństwa i prawidłowego działania urządzenia.

USTAWIANIE

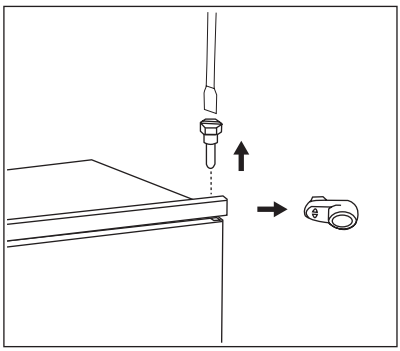
Urządzenie należy instalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

PRZYŁĄCZE ELEKTRYCZNE

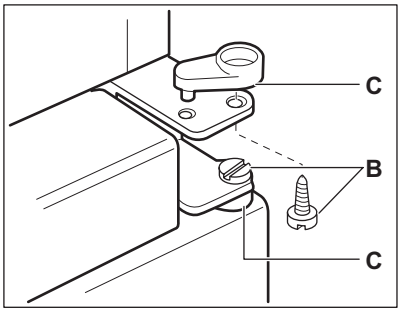
Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom domowej instalacji zasilającej.
Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego dołączonego do urządzenia posiada styk uziemiający . Jeśli gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy odrębnie uziemić zgodnie z aktualnymi przepisami, uzgadniając to z wykwalifikowanym elektrykiem.
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej.

ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI

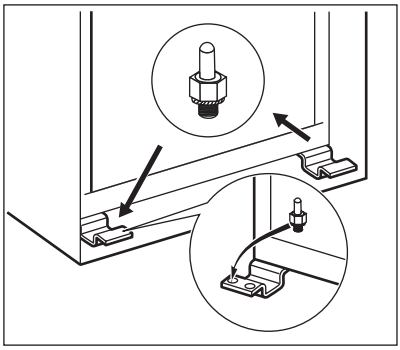


Drzwi urządzenia otwierają się w prawą stronę. Aby zmienić kierunek otwierania drzwi na lewą stronę, przed instalacją urządzenia należy wykonać następujące czynności:

- Odkręcić sworzeń górnego zawiasu i wyjąć element dystansowy.
- Zdjąć sworzeń górnego zawiasu oraz górne drzwi.



- Odkręcić sworznie (B) i podkładki dystansowe (C).

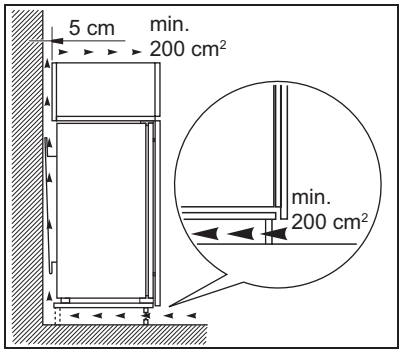


- Wymontować dolne drzwi.
- Odkręcić sworzeń dolnego zawiasu.

Po przeciwnej stronie:

- Przykręcić sworzeń dolnego zawiasu.
- Zamontować dolne drzwi.
- Ponownie zamontować sworznie (B) i podkładki dystansowe (C) w środkowym zawiasie po przeciwnej stronie.
- Zamontować górne drzwi.
- Zamocować element dystansowy i dokręcić sworzeń górnego zawiasu.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE WENTYLACJI

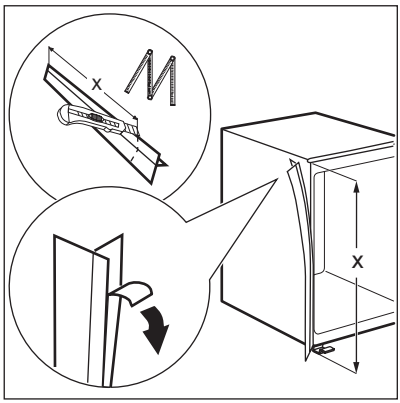


Przepływ powietrza za urządzeniem musi być wystarczający.

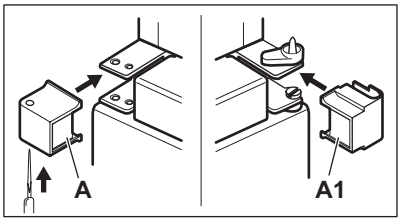
INSTALACJA URZĄDZENIA

Wykonać poniższe czynności.

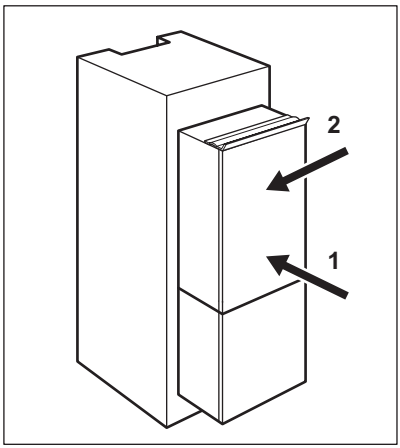
UWAGA!
Upewnić się, że przewód zasilający nie jest przyciśnięty.



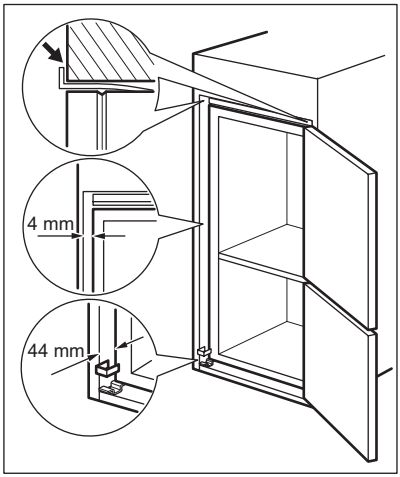
Jeśli jest to konieczne, należy przyciąć na wymiar samoprzylepną listwę i przykleić ją do urządzenia tak, jak pokazano na rysunku.



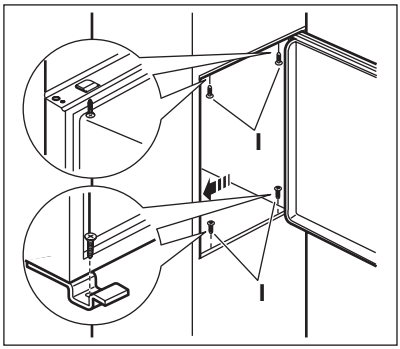
Nawiercić osłonę zawiasu A, jak pokazano na rysunku.
Założyć osłony A i A1 (znajdują się w torbie z akcesoriami) na środkowy zawias.



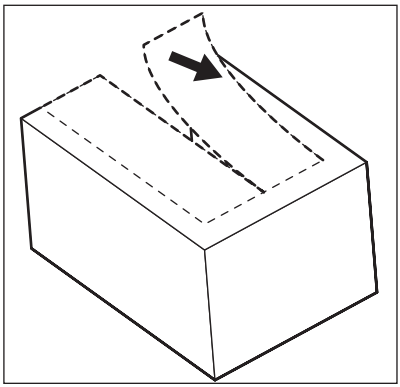
Umieścić urządzenie we wnęce.
Przesunąć urządzenie w kierunku strzałki (1) aż do oparcia osłony górnej szczeliny o szafkę kuchenną.
Przesunąć urządzenie w kierunku strzałki (2) do ściany szafki po stronie przeciwnej do zawiasów.



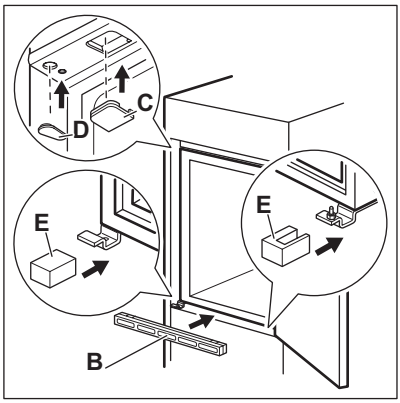
Wypoziomować urządzenie we wnęce.
Upewnić się, że odległość między urządzeniem a przednią krawędzią szafki wynosi 44 mm.
Osłona dolnego zawiasu (znajdująca się w torebce z akcesoriami) zapewnia prawidłowy odstęp pomiędzy szafką a urządzeniem.
Upewnić się, że między urządzeniem a szafką jest 4 mm wolnej przestrzeni.
Otworzyć drzwi. Zamocować osłonę dolnego zawiasu w odpowiednim położeniu.



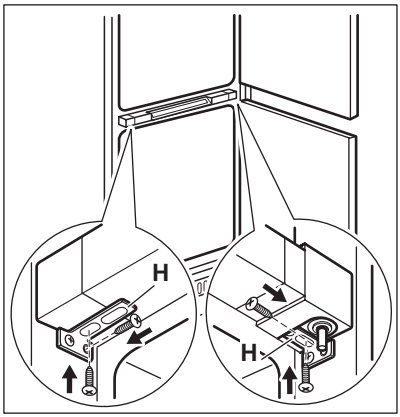
Przykręcić urządzenie do wnęki 4 wkrętami.



Usunąć właściwą część osłony zawiasu (E). Należy zwrócić uwagę, aby usunąć część DX, gdy zawias zamontowano po prawej stronie, lub część SX, gdy zawias znajduje się po lewej stronie.

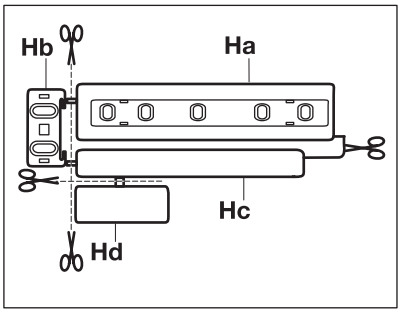


Wcisnąć zaślepki (C, D) w otwory montażowe i otwory zawiasów.
Zamontować kratkę wentylacyjną (B).
Założyć osłony zawiasów (E) na zawiasy.

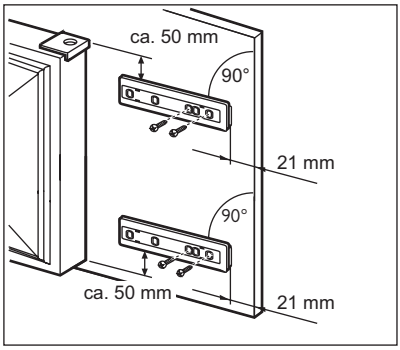


Jeśli urządzenie musi zostać przymocowane bokiem do drzwi szafki:

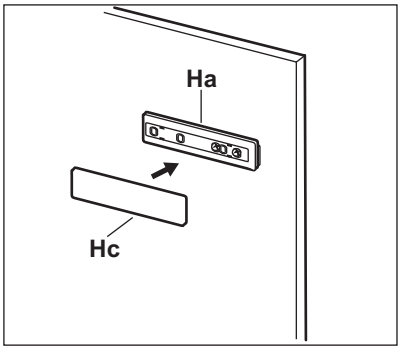
1. Poluzować śruby wsporników mocujących (H).
2. Przesunąć wsporniki (H).
3. Ponownie dokręcić śruby.



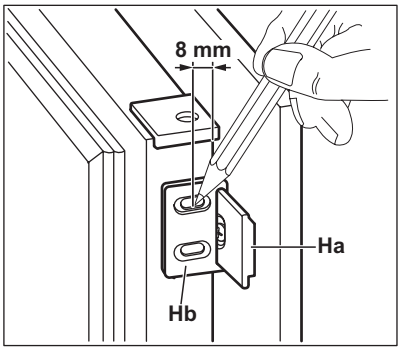
Rozdzielić elementy (Ha), (Hb), (Hc) i (Hd).



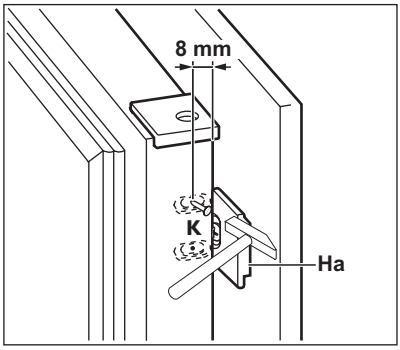
Zamontować prowadnicę (Ha) po wewnętrznej stronie drzwi szafki.



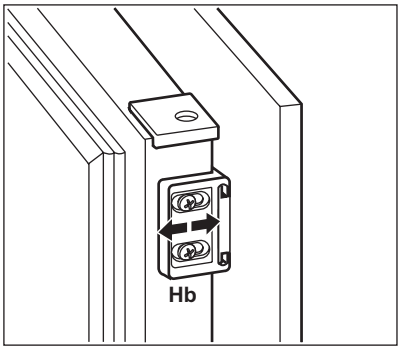
Wcisnąć osłonę (Hc) w prowadnicę (Ha).



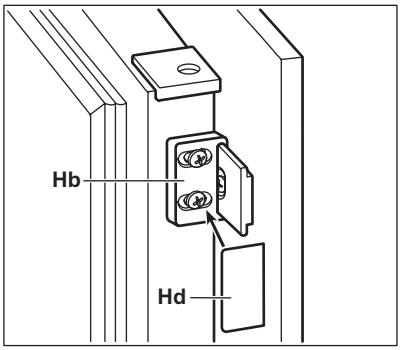
Otworzyć drzwi urządzenia oraz drzwi szafki pod kątem 90°.
Umieścić mały kątownik (Hb) w prowadnicy (Ha).
Przytrzymać razem drzwi urządzenia i drzwi szafki, a następnie odrysować otwory.



Zdjąć kątowniki i w odległości 8 mm od zewnętrznej krawędzi drzwi zaznaczyć gwoździem (K) miejsca na otwory.



Umieścić ponownie małe kątowniki na prowadnicy i przykręcić dołączonymi wkrętami.
Wyrównać drzwi szafki kuchennej i drzwi urządzenia, odpowiednio ustawiając element (Hb).



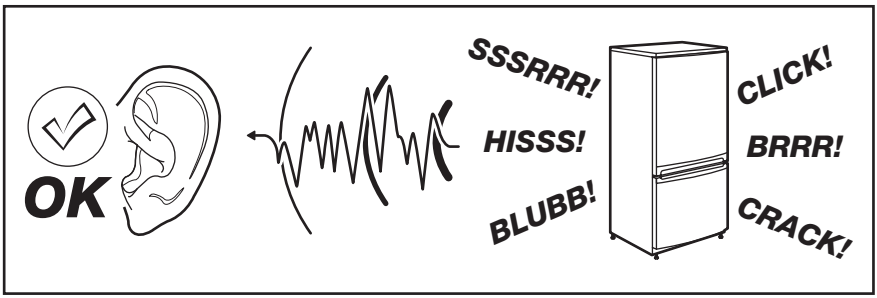
Wcisnąć element (Hd) w element (Hb).

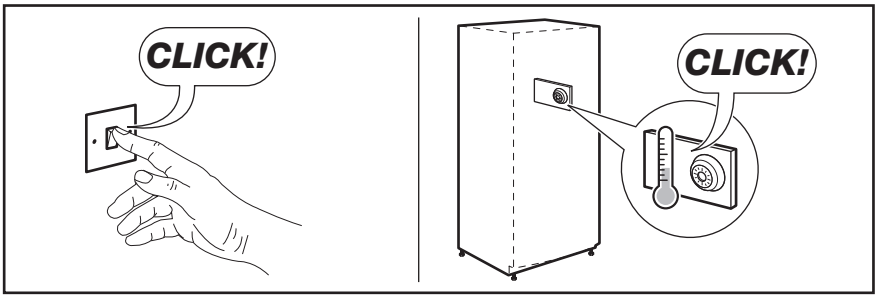
Na końcu upewnić się, czy:

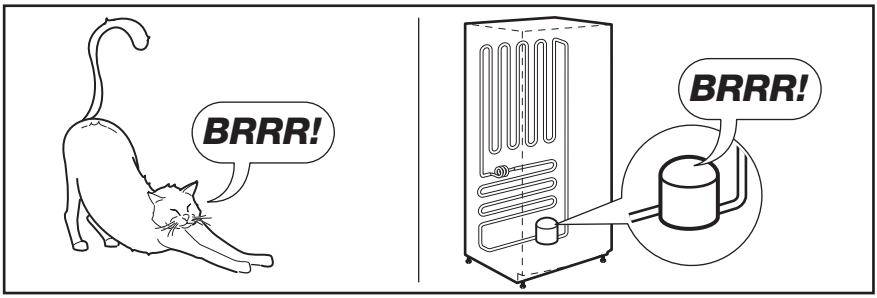
- Wszystkie wkręty zostały dokręcone.
- Listwa uszczelniająca dobrze przylegaja do obudowy urządzenia.
- Drzwi otwierają i zamykają się prawidłowo.

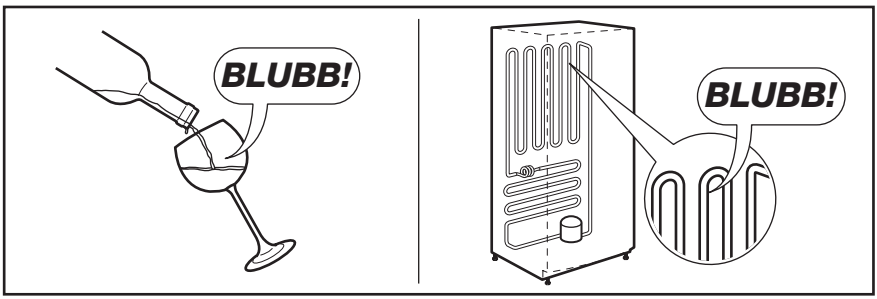
HAŁAS/GŁOŚNA PRACA

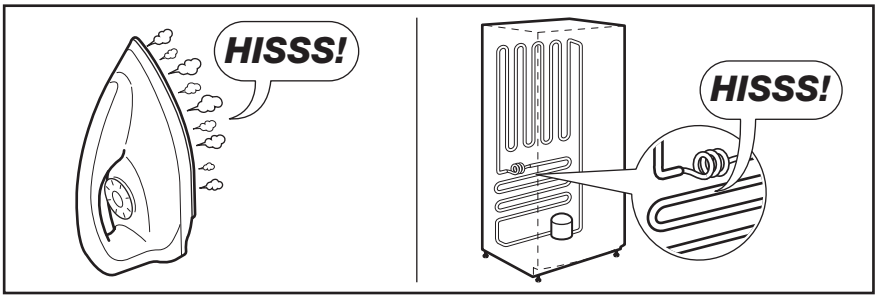
Podczas normalnego działania urządzenia słychać odgłosy pracy (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego).

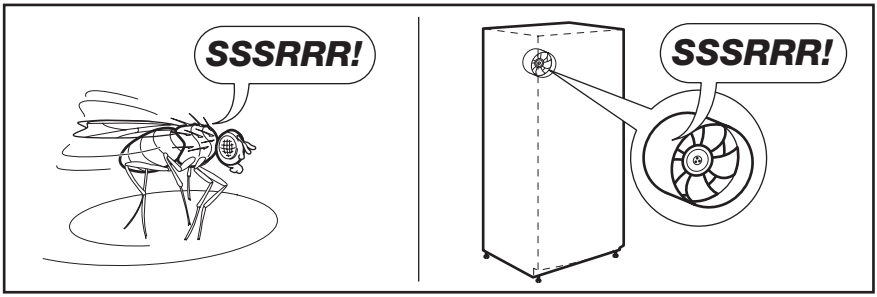


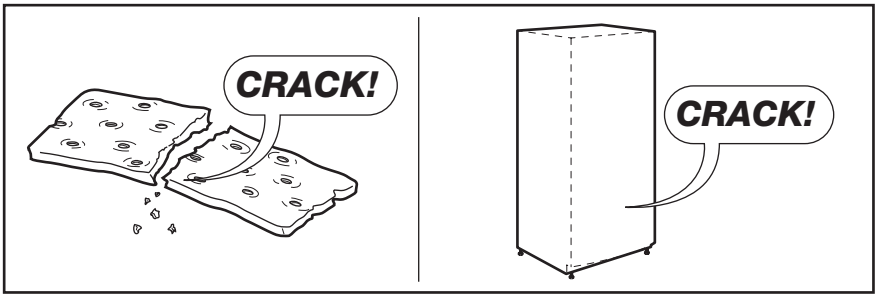












DANE TECHNICZNE

Wymiary wnęki		
	Wysokość	1780 mm
	Szerokość	560 mm
	Głębokość	550 mm
Czas utrzymywania temperatury bez zasilania		24 godz.
Napięcie		230-240 V
Częstotliwość		50 Hz

Dane techniczne podane są na tabliczce znamionowej znajdującej się z lewej strony wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie informującej o zużyciu energii.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu.
Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

www.electrolux.com/shop

222357093-A-482011

